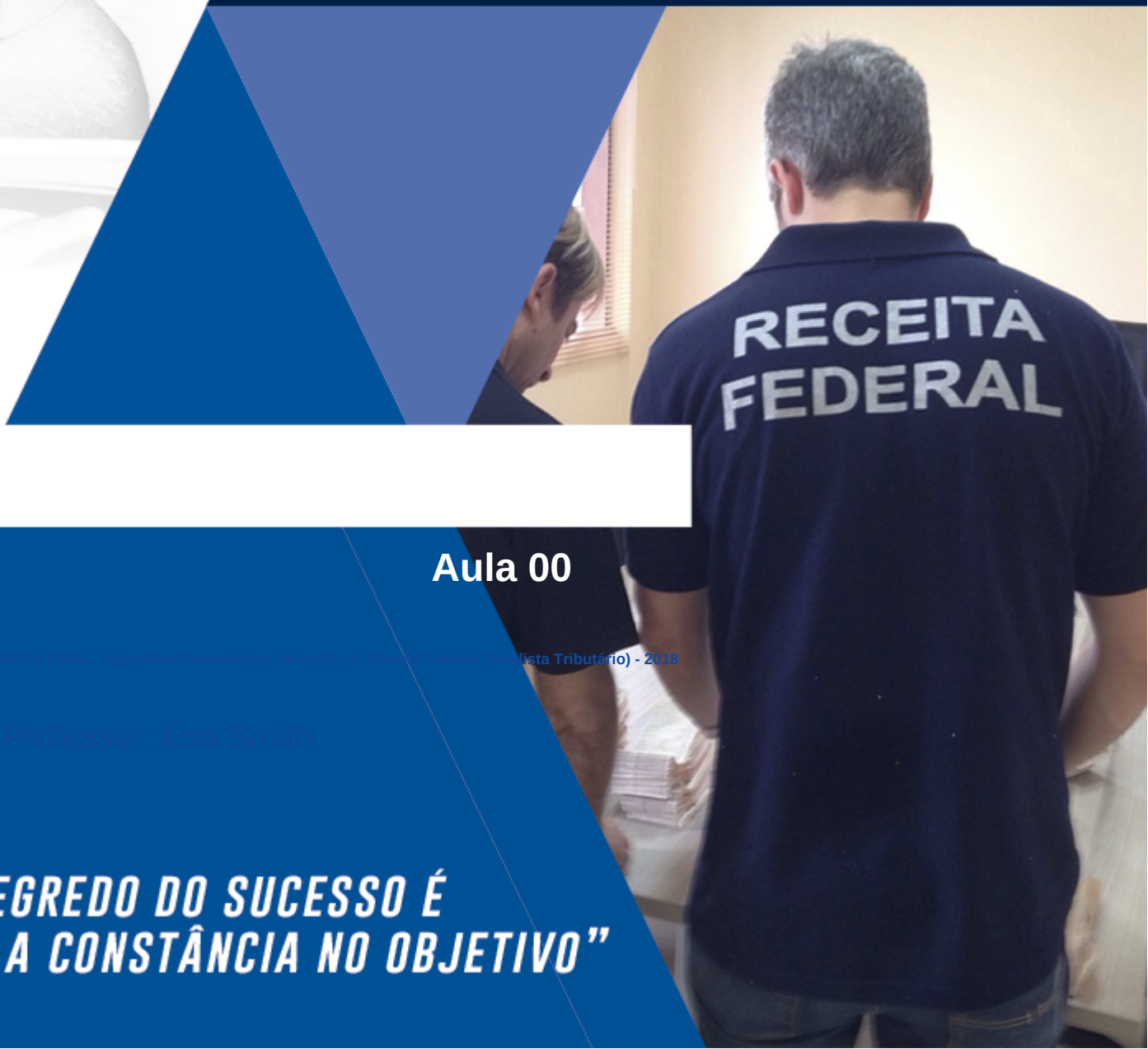
Livro Eletrônico

Estratégia CONCURSOS



# RFB

## ATRFB 2018




## Aula 00



Professor: Ena Smith

"O SEGREDO DO SUCESSO É A CONSTÂNCIA NO OBJETIVO"

# Aula 00: Demonstrativa

| SUMÁRIO RESUMIDO | PÁGINA |
|---|---|
| 1 - Apresentação | 1 |
| 2 - Cronograma e Conteúdo Programático | 7 |
| 3 - Texto 1, Questões Comentadas e Tradução | 8 |
| 4 - Texto 2, Questões Comentadas e Tradução | 18 |
| 5 - Texto 3, Questões Comentadas e Tradução | 34 |
| 6 - Texto 4, Questões Comentadas e Tradução | 47 |
| 7 - Texto 5, Questões Comentadas e Tradução | 56 |
| 8 - Texto 6, Questões Comentadas e Tradução | 70 |
| 9 - Texto 7, Questões Comentadas e Tradução | 78 |
| 10 - Texto 8, Questões Comentadas e Tradução | 85 |
| 11 - Texto 9, Vocabulário e Tradução | 92 |
| 12 - Vocabulários | 98 |
| 13 – Lista de Questões Apresentadas e Gabaritos | 101 |

## 1 - Apresentação

**Hello!** Seja Bem-Vindo(a) à minha aula demonstrativa!

É eminente o edital para o cargo de **ATRFB** – **Analista Tributário da Receita Federal do Brasil!** A Banca é a ESAF. Cuidado! Não deixe o Inglês para última hora. Mas, antes de falar sobre o curso, gostaria de inicialmente fazer uma breve apresentação: meu nome é **Ena Smith**. É com imensa satisfação que faço parte deste excelente time do Estratégia Concursos, onde vou acompanhá-lo(a) na disciplina de Língua Inglesa para o concurso. Você pode observar meu currículo aqui no site, se desejar. Além disso, acrescento que o meu contato com a Língua Inglesa é **intenso.**

Inicialmente, vou compartilhar com você um resumo da análise que tenho feito das provas de Língua Inglesa para o concurso da Receita

Federal, englobando ambos os cargos ATRFB e AFRFB. Esse estudo meticuloso já acontece naturalmente cada vez que preparo uma aula. Procuro refletir no conteúdo dos meus cursos toda minha experiência que tenho adquirido com resolução de provas da Receita Federal **nos últimos 6 anos**. E é com muita propriedade que trago para você todas as informações que seguem, pois conheço muito bem a "personalidade" da ESAF. Tenho ministrado muitos cursos ESAF aqui no Estratégia, como por exemplo: AFRFB, ATRFB, AFT, ANAC, CGU, MDIC, MPOG, SUSEP e outros. Mas nesse artigo trago **um raio X das provas de Inglês** especificamente para a Receita. Conheço também o outro lado, que é o perfil dos candidatos, conheço suas ansiedades, dúvidas, erros e acertos. Meu intuito é que você faça uma auto-análise e reconheça a necessidade de preparar-se com antecedência não apenas nas outras disciplinas, mas também na Língua Inglesa.

**O que esperar da Banca ESAF na prova de Inglês para a Receita Federal?** A grande maioria das questões é pura interpretação de texto, o que exige do candidato uma **boa bagagem de vocabulário** voltado para a área fiscal, bem como de verbos irregulares, verbos modais e frasais e expressões idiomáticas. A boa notícia é que a ESAF tem um vocabulário recorrente, ou seja, palavras que sempre se repetem nas provas e se você as conhecer, isso já será um bom começo. No entanto, obviamente em toda prova surgem palavras novas, desconhecidas para o candidato, tendo em vista que o vocabulário de um idioma é algo bem abrangente e a ESAF as escolhe de propósito.

**Como são formuladas as questões para a Receita Federal?** A maior parte delas vem com opções que são frases completas; cerca de 25% das questões trazem as opções com apenas 1 ou duas palavras, e é nesse tipo de questão que você pode até resolver sem ir ao texto, no curso eu explico como. Aproximadamente 25% das questões abordam assuntos sobre o Brazil. Cerca de 10% das questões citam qual é o parágrafo em que você vai encontrar a resposta, o que é algo positivo,

pois você não perde tempo passeando no texto todo. E aproximadamente 10% das questões pedem o significado de uma expressão idiomática que está no texto. São também abordados temas que involvem países da América Latina, o BRICS e o Mercosul. Procure ler assuntos atuais, aqueles que estão em manchete. Se não conseguir ainda ler em Inglês vá lendo em Português mesmo, pois os cognatos verdadeiros vão te ajudar a entender o texto.

**Mas e se você é "zerado" em inglês?** (como vocês mesmo dizem) o que fazer se a úncia coisa que você sabe em Inglês é *I love you*? Bem, esse é o momento de começar a estudar, nesse caso a minha sugestão é que você adquira inicialmente ou o Curso Regular de Inglês ou Inglês para o ENEM, ambos estão disponíveis aqui no Estratégia. Para acessar os cursos é só clicar na página principal **Cursos on line >> por professor >> Ena Smith.** Por que? O Curso Regular traz questões de bancas diversas acompanhadas com muitos vídeos, questões que não tem um nível tão elevado como aquelas da Receita Federal e que vão te ajudar a assimilar vocabulário sem sofrimento. O curso Inglês para o ENEM traz apenas os textos em Inglês, as questões são em Português, o que ajuda muito quem está começando. Não se atravessa um abismo com um pulo, certo? O Curso Regular de Inglês ou o curso Inglês para o ENEM são as pontes que vai te levar ao curso de **Questões Comentadas para a Receita Federal**. Depois de estudar a teoria e treinar bastante com questões diversas, você estará preparado para começar a estudar esse curso específico para a Receita Federal treinando apenas com as questões comentadas. Um boa dica para iniciantes é fazer um glossário pessoal. Essa dica tem ajudado minha gente.

E se você já tem conhecimento de inglês a nível intermediário ou avançado? Então nesse caso você não precisa de teoria, basta **treinar as questões** para conhecer o vocabulário específico e as pegadinhas da Banca. Adquira esse curso só de questões comentadas. O treinamento com questões também vai te ajudar a discernir o signficado daquelas

palavras que não são familiares para você. Os cursos para a Receita Federal vão está sendo constantemente atualizados com questões novas da ESAF. Cada vez que eu fizer uma atualização colocarei um recado na área do aluno. Portanto, não precisa ter receio de adquirir o curso agora, uma vez que ele estará sempre sendo renovado. O importante é você começar estudar com antecedência.

Segue abaixo um quadro que preparei especialmente para essa aula. Ele traz algumas palavras e seus sinônimos que **sempre caem** nas provas da Receita Federal.




| Vocabulário | Sinônimos | Tradução |
|---|---|---|
| allow | permit, ackowledge | permitir, autorizar, reconhecer |
| boost | push up | encorajar, estimular |
| budget | | orçamento |
| decrease | fall, drop, slow, slash, slump, tumble, dwindle | diminuir, cair, declinar, definhar, decrescer; queda, baixa |
| duty | tax, levy | dever, obrigação, imposto |
| fee | rate | taxa |
| fine | financial penalty | multa, multar |
| GDP | gross domestic product | PIB (Produto Interno Bruto) |
| goods | merchandise | mercadorias, produtos |
| growth | development | crescimento, desenvolvimento |
| halt | stop, cease | parar, cessar |
| income tax | | imposto de renda |

| | | |
|---|---|---|
| **income tax refund** | | **restituição de imposto de renda** |
| **income tax return** | | **declaração de imposto de renda** |
| **interests** | | **juros** |
| **IRS** | **Internal Revenue Service** | **Receita Federal** |
| **loan** | **lending** | **empréstimo** |
| **raise** | **boom, increase, swell** | **aumentar, crescer, expandir** |
| **sluggish** | **slow** | **lento** |
| **tax** | **levy, duty, excise** | **imposto, arrecadação, arrecadar** |
| **tax dodge** | **tax evasion** | **sonegação fiscal** |
| **tax evader** | **tax dodger** | **sonegador** |
| **tax evasion** | **dodging, tax dodge** | **sonegação fiscal, evasão fiscal** |
| **tax haven** | | **paraíso fiscal** |
| **tax-filling season** | | **temporada de declaração de imposto** |
| **taxpayer** | **filer** | **contribuinte** |
| **customs clearance** | | **despacho aduaneiro** |
| **turmoil** | **disturbance** | **instabilidade, turbulência** |
| **wage** | **income** | **salário, remuneração** |

Mas não se engane achando que já entreguei todo o ouro nessa aula demonstrativa. Tem muita coisa ainda a ser vista. Muito mais do que tudo que mencionei aqui em termos de conteúdo e dicas você encontra aqui nesse meu curso só de **Questões Comentadas ESAF**. Agora você já está bem orientado(a) e encorajado(a) para escolher o curso que seja adequado para você nesse momento.

**A diferença deste curso para os outros é que este abrangerá apenas a resolução de provas sem a parte teórica.** Mas no decorrer

de suas etapas continuarão a ser abordados também os seguintes tópicos: Vocabulários - *booster* (reforço) no decorrer das aulas e dois no final: sendo um de significado e outro de sinônimos; questões de provas comentadas de concursos para AFRFB, ATRFB e outras ESAF e terminologia. No final você encontrará a lista de questões comentadas com o gabarito: Esta deve ser a primeira parte que você precisa considerar da aula. Assim está praticando sozinho(a) e avaliará a sim mesmo(a), só então depois confira os comentários. Assim tirará mais proveito. Considerando que o concurso da ESAF é no formato de escolha das opções, vamos direcionar nossa atenção para esse formato adotado pela referida banca .

O número de pessoas que tem estudado para concursos via on-line tem crescido rapidamente, é um modo prático de estudo no conforto do lar, num horário mais conveniente.

Fique tranqüilo, juntos desvendaremos "os mistérios" das provas de Inglês nos concursos, e essa disciplina não será nenhum obstáculo à sua aprovação. E mesmo que nesse momento você ache que seja, despreocupe-se e passe a pensar assim: O obstáculo existe para ser vencido!

A nossa programação é composta da aula 00 ou demonstrativa que é esta e mais **7 aulas**. Veja a seguir como será o nosso cronograma, o conteúdo será de acordo com o que é cobrado pela ESAF e você perceberá isso nos comentários das questões. **Alguns** textos serão acompanhados de vídeo-aulas como **bônus**.

## 2 – Cronograma e Conteúdo Programático

| |
|---|
| *Aula 00 (disponível)* - Questões comentadas de Prova ESAF ; Tradução de Textos e Vocabulários |
| *Aula 01 (29/03/2018)* – Resolução de Provas ESAF, vocabulários; |
| *Aula 02 (05/04/2018)* – Resolução de Provas ESAF, vocabulários; |
| *Aula 03 (12/04/2018)* – Resolução de Provas ESAF, vocabulários; |
| *Aula 04 (19/04/2018)* – Resolução de Provas ESAF, vocabulários; |
| *Aula 05 (26/04/2018)* – Resolução de Provas ESAF, vocabulários; |
| *Aula 06 (03/05/2018)* – Resolução de Provas ESAF; Vocabulários, e Glossário de Termos pertinentes à Receita Federal |
| *Aula 07 (10/05/2018)* – Resolução de Provas ESAF; Vocabulários, Textos Atuais Traduzidos; |




**Dica: Procure conferir o gabarito somente depois de resolver as questões, pois assim será mais proveitoso. Vá então agora para a Lista de Questões no final da aula e comece por lá. Sucesso !**

## 3 – Texto 1, Questões Comentadas e Tradução

Auditor Fiscal da Receita Federal – ESAF - 2014

Questions 01 through 03 refer to the following text.

The IRS Chief Counsel is appointed by the President of the United States, with the advice and consent of the U.S. Senate, and serves as the chief legal advisor to the IRS Commissioner on all matters pertaining to the interpretation, administration, and enforcement of the Internal Revenue Code, as well as all other legal matters. Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the Chief Counsel reports to both the IRS Commissioner and the Treasury General Counsel.

Attorneys in the Chief Counsel's Office serve as lawyers for the IRS. They provide the IRS and taxpayers with guidance on interpreting Federal tax laws correctly, represent the IRS in litigation, and provide all other legal support required to carry out the IRS mission.

Chief Counsel received 95,929 cases and closed 94,323 cases during fiscal year 2012. Of the new cases received, and cases closed, the majority

related to tax law enforcement and litigation, including Tax Court litigation; collection, bankruptcy, and summons advice and litigation; Appellate Court litigation; criminal tax; and enforcement advice and assistance.

In Fiscal Year 2012, Chief Counsel received 31,295 Tax Court cases involving taxpayers contesting an IRS determination that they owed additional tax. The total amount of tax and penalty in dispute at the end of the fiscal year was almost $6.6 billion.
(*Source: Internal Revenue Service Data Book, 2012.*)

## Comentários:

01- According to the passage, the IRS's chief legal advisor is

a) nominated by the IRS Commissioner.
b) subordinated to the Treasury General Counsel.
c) elected by a collegiate.
d) responsible for drafting the Internal Revenue Code.
e) in charge of IRS reform.

01- According to the passage, the IRS's chief legal advisor is
01 - De acordo com a passagem, o assessor chefe da Receita Federal é

a) nominated by the IRS Commissioner = nomeado pelo Comissariado da Receita Federal e c) elected by a collegiate = eleito por um colegiado

**The IRS Chief Counsel is appointed by the President of the United States**, with the advice and consent of the U.S. Senate, and serves as the **chief legal advisor** to the IRS Commissioner on all matters pertaining to the interpretation, administration, and enforcement of the Internal Revenue Code, as well as all other legal matters.

**O Diretor Jurídico da Receita Federal americana é nomeado pelo Presidente dos Estados Unidos,** com o conselho e consentimento do Senado dos EUA, e serve como assessor chefe do Comissariado da Receita Federal americana em todas as questões relacionadas com a interpretação, administração e execução do Código da Receita Federal, bem como em todas as outras questões legais.

**Be appointed** = ser nomeado = **Be nominated** = ser nomeado, apontado, designado

Como está bem claro logo no início do texto, ele é nomeado pelo Presidente dos Estados Unidos depois de ter sido indicado pelo Senado. Portanto, a nomeação do Diretor Jurídico da Receita não é feita pelo Comissário e nem tampouco é eleito por um colegiado. Opções erradas.

b) subordinated to the Treasury General Counsel = subordinado ao Procurador Geral da Fazenda

Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the Chief Counsel **reports** to both the IRS Commissioner and the **Treasury General Counsel**.
De acordo com a Lei de Reforma e Reestruturação da Receita Federal americana de 1998, o Diretor Jurídico **presta contas** tanto ao comissário da Receita Federal americana como ao **Procurador Geral da Fazenda**.

Ora, se ele presta contas ao Procurador Geral da Fazenda, isto indica que ele é suborninado a este. Esta é a opção correta.

d) responsible for drafting the Internal Revenue Code = responsável pela elaboração do Código da Receita Federal.

The IRS Chief Counsel is appointed by the President of the United States, with the advice and consent of the U.S. Senate, and serves as the chief legal advisor to the IRS Commissioner on all matters pertaining to the **interpretation**, **administration**, **and enforcement of the Internal Revenue Code,** as well as all other legal matters.

O Diretor Jurídico da Receita Federal americana é nomeado pelo Presidente dos Estados Unidos, com o conselho e consentimento do Senado dos EUA, e serve como assessor jurídico chefe do Comissariado da Receita Federal americana em todas as questões relacionadas com a **interpretação, administração e execução do Código da Receita Federal**, bem como em todas as outras questões legais.

Observe no meu destaque em negrito que o Diretor Jurídico interpreta, administra e executa ou aplica o Código. O texto não diz que ele é responsável pela elaboração do Código. Opção errada.

e) in charge of IRS reform. = responsável pela reforma da Receita Federal

Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the Chief Counsel reports to both the IRS Commissioner and the Treasury General Counsel.

De acordo com a Lei de Reforma e Reestruturação da Receita Federal americana de 1998, o Diretor Jurídico presta contas tanto ao comissariado da Receita Federal americana como ao Procurador Geral da Fazenda.

Quando o texto fala de reforma é referindo-se à lei de 1998. Não tem nada a ver com o Diretor Jurídico ser responsável por algum tipo de reforma na Receita. Opção errada.

**GABARITO: B**

02- As described in the text, the mission of attorneys working in the Chief Counsel's Office includes:

a) advising ordinary citizens on their fiscal responsibilities.
b) litigating for taxpayers in the Tax Court.
c) contesting IRS determinations.
d) reporting directly to the IRS Commissioner.
e) tracking down tax evaders.

02- As described in the text, the mission of attorneys working in the Chief Counsel's Office includes:
02 - Conforme descrito no texto, a missão dos advogados que trabalham no Gabinete do Diretor Jurídico inclui:

a) advising ordinary citizens on their fiscal responsibilities = a) aconselhar os cidadãos comuns em suas responsabilidades fiscais.

They provide the IRS and **taxpayers with guidance on interpreting Federal tax laws correctly**, represent the IRS in litigation, and provide all other legal support required to carry out the IRS mission.

Eles fornecem à Receita Federal e aos **contribuintes orientação sobre como interpretar as leis tributárias federais corretamente**, representam a Receita Federal em litígio, e fornecem todas as outras formas de apoio legal necessárias para levar a cabo a missão da Receita Federal.

A fim de cumprir com suas responsabilidades fiscais, os contribuintes precisam interpretar corretamente as leis tributárias, e essa orientação é dada pelos advogados que trabalham no Gabinete do Diretor Jurídico. Essa é a opção correta.

b) litigating for taxpayers in the Tax Court = b) litigar pelos contribuintes no Tribunal Fiscal.

Attorneys in the Chief Counsel's Office serve as lawyers for the IRS. They provide the IRS and taxpayers with guidance on interpreting Federal tax laws correctly, **represent the IRS in litigation**, and provide all other legal support required to carry out the IRS mission.

Os advogados no Gabinete do Diretor Jurídico servem como advogados da Receita Federal dos EUA. Eles fornecem à Receita Federal e aos contribuintes orientação sobre como interpretar as leis tributárias federais corretamente, **representam a Receita Federal em litígio**, e fornecem todas as outras formas de apoio legal necessárias para levar a cabo a missão da Receita Federal.

O texto inclui como uma das funções desses advogados do Gabinete do Diretor Jurídico, litigar pela Receita Federal, não pelos contribuintes. Opção errada.

c) contesting IRS determinations = contestar as determinações da Receita Federal
Não tem nem lógica dizer que os advogados contestariam as determinações da própria Receita. Opção errada.

d) reporting directly to the IRS Commissioner.
d) prestar contas diretamente ao Comissário da Receita Federal.

Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the **Chief Counsel reports to** both the **IRS Commissioner** and the Treasury General Counsel.

De acordo com a Lei de Reforma e Reestruturação da Receita Federal americana de 1998, o **Diretor Jurídico presta contas** tanto **ao comissário da Receita Federal americana** como ao Procurador Geral da Fazenda.

Quem presta contas diretamente ao Comissário é o Diretor Jurídico, e não os advogados. Opção errada.

e) tracking down tax evaders.
e) rastrear sonegadores de impostos.

Em nenhum momento o texto expressa o rastreamento de sonegadores de impostos como sendo uma das funções dos advogados do Gabinete do Setor Jurídico. Opção errada.

**GABARITO: A**

03- During fiscal year 2012, the Chief Counsel's office succeeded in

a) turning down over 30,000 appeals by taxpayers.
b) securing over $6 billion for the State.
c) winning the majority of litigation cases.
d) processing most of the cases it received.
e) voiding 1,606 cases filed by taxpayers.

03- During fiscal year 2012, the Chief Counsel's office succeeded in
03 - Durante o exercício de 2012, o gabinete do Diretor Jurídico teve êxito em

a) turning down over 30,000 appeals by taxpayers.
a) recusar mais de 30.000 apelações pelos contribuintes.

In Fiscal Year 2012, Chief Counsel received 31,295 Tax Court cases involving taxpayers contesting an IRS determination that they owed additional tax.

No ano fiscal de 2012, o Diretor Jurídico recebeu 31.295 processos judiciais incluindo contestação de contribuintes à uma determinação da Receita Federal de que eles deviam imposto adicional.

O texto não diz que mais de 30.000 apelações foram recusadas. Este número expressa a quantidade de processos que foram recebidos pelo Diretor Jurídico. Opção errada.

b) securing over $6 billion for the State.
b) garantiu mais de 6 bilhões de dólares para o Estado.

The total amount of tax and penalty in dispute at the end of the fiscal year was almost $6.6 billion.
O montante total do imposto e da penalidade em disputa no final do ano fiscal foi de quase 6,6 bilhões de dólares.

Este montante de mais de 6 milhões de dólares é o valor que estava em litígio, o texto não especifica o valor que foi ganho pela Receita. Errada.
c) winning the majority of litigation cases.
c) ganhar a maioria dos processos de litígio.

O texto menciona o número de processos encerrados. Não se especifica quantos processos foram ganhos ou perdidos. Opção errada.

d) processing most of the cases it received.
d) processar a maioria dos casos que recebeu.

Chief Counsel received 95,929 cases and closed 94,323 cases during fiscal year 2012.

O Diretor Jurídico recebeu 95.929 processos e concluiu 94.323 processos durante o ano fiscal de 2012.

Veja pelos números, que ele concluiu a maioria dos processos. Portanto a opção está de acordo com o texto. Esta é a correta.

e) voiding 1,606 cases filed by taxpayers.

e) anular 1.606 casos apresentados pelos contribuintes.

O texto não expressa esse número 1.606 abertamente. No entanto, este número está nas entrelinhas. Ele é a diferença entre o número de processos recebidos (95.929) e encerrados (94.323). Porém, o fato desses 1.606 não terem sido processados, não significa que eles foram anulados. Opção errada.

**GABARITO: D**

## Translation

The IRS Chief Counsel is appointed by the President of the United States, with the advice and consent of the U.S. Senate, and serves as the chief legal advisor to the IRS Commissioner on all matters pertaining to the interpretation, administration, and enforcement of the Internal Revenue Code, as well as all other legal matters. Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the Chief Counsel reports to both the IRS Commissioner and the Treasury General Counsel.

O Diretor Jurídico da Receita Federal americana é nomeado pelo Presidente dos Estados Unidos, com o conselho e consentimento do

Senado dos EUA, e serve como assessor jurídico chefe do Comissário da Receita Federal americana em todas as questões relacionadas com a interpretação, administração e execução do Código da Receita Federal, bem como em todas as outras questões legais. De acordo com a Lei de Reforma e Reestruturação da Receita Federal americana de 1998, o Diretor Jurídico presta contas tanto ao comissário da Receita Federal americana como ao Procurador Geral da Fazenda.

Attorneys in the Chief Counsel's Office serve as lawyers for the IRS. They provide the IRS and taxpayers with guidance on interpreting Federal tax laws correctly, represent the IRS in litigation, and provide all other legal support required to carry out the IRS mission. Chief Counsel received 95,929 cases and closed 94,323 cases during fiscal year 2012. Of the new cases received, and cases closed, the majority related to tax law enforcement and litigation, including Tax Court litigation; collection, bankruptcy, and summons advice and litigation; Appellate Court litigation; criminal tax; and enforcement advice and assistance.

Os advogados no Gabinete do Diretor Jurídico servem como advogados da Receita Federal dos EUA. Eles fornecem à Receita Federal e aos contribuintes orientação sobre como interpretar as leis tributárias federais corretamente, representam a Receita Federal em litígio, e fornecem todas as outras formas de apoio legal necessárias para levar a cabo a missão da Receita Federal. O Diretor Jurídico recebeu 95.929 processos e concluiu 94.323 processos durante o ano fiscal de 2012. Dos novos casos recebidos, e casos encerrados, a maioria relacionou-se à aplicação da lei fiscal e processos litigiosos, incluindo litígios da Vara de Execuções Fiscais; arrecadação, falência, e convoca conselho e litígio; litígio do Tribunal de Apelação; imposto criminal; e aconselhamento e assistência à execução.

In Fiscal Year 2012, Chief Counsel received 31,295 Tax Court cases involving taxpayers contesting an IRS determination that they owed additional tax. The total amount of tax and penalty in dispute at the end of the fiscal year was almost $ 6.6 billion.
(*Source: Internal Revenue Service Data Book, 2012.*)

No ano fiscal de 2012, o Diretor Jurídico recebeu 31.295 processos da Vara de execuções fiscais incluindo contestação de contribuintes à uma determinação da Receita Federal de que eles deviam imposto adicional. O montante total do imposto e da penalidade em disputa no final do ano fiscal foi de quase 6.6 bilhões de dólares.

**Para o Texto acima, você tem a opção da aula também em vídeo como bônus.**

## 4 – Texto 2, Questões Comentadas e Tradução

Auditor Fiscal do Trabalho - AFT - MTE - ESAF

Read the text and answer questions 04-06.

Companies in the rich world are confronted with a rapidly ageing workforce. Nearly one in three American workers will be over 50 by 2012, and America is a young country compared with Japan and Germany. China is also ageing rapidly, thanks to its one-child policy. This means that companies will have to learn how to manage older workers better.

Most companies are remarkably ill-prepared. There was a flicker of interest in the problem a few years ago but it was snuffed out by the recession. The management literature on older workers is a mere molehill compared with the mountain devoted to recruiting and retaining the young. Companies are still stuck with an antiquated model for dealing

with ageing, which assumes that people should get pay rises and promotions on the basis of age. They have dealt with the burdens of this model by periodically "downsizing" older workers or encouraging them to take early retirement. This has created a dual labour market for older workers, of cosseted insiders on the one hand and unemployed or retired outsiders on the other.

But this model cannot last. The number of young people, particularly those with valuable science and engineering skills, is shrinking. And governments are raising retirement ages and making it more difficult for companies to shed older workers, in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems.

From The Economist print edition [adapted]

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **ageing** | **envelhecimento** |
| **attempt** | **tentativa, tentar** |
| **dealing** | **lidar, conduta, negociação** |
| **flicker** | **luz vacilante, centelha** |
| **nearly** | **aproximadamente, quase** |
| **remarkably** | **notavelmente, extraordinariamente** |

## Comentários:

04 - According to the text, businesses

a) are fully prepared to deal with an ancient workforce.
b) cannot cope with an influx of elderly workers.
c) are incapable of growing old gracefully.
d) must get rid of older workers through streamlining operations.
e) must learn to deal with the need to keep older staff employed.

Vamos observar as opções uma a uma, sua tradução e comentário:

04 - According to the text, businesses

04 – De acordo com o texto, as empresas

Opção **A: are fully prepared to deal with** an ancient workforce = estão totalmente preparadas para lidar com uma força de trabalho idosa.

This means that companies **will have to learn how to manage** older workers better.

Isto significa que as empresas **terão de aprender a administrar melhor** os trabalhadores mais velhos.

São antónimos:

**Will have to learn how to manage** = terão que aprender a gerenciar

**Are fully prepared to deal with** = estão completamente preparadas para lidar com

Enquanto o texto diz que as empresas ainda terão que aprender como gerenciar os trabalhadores idosos, a opção diz que elas estão completamente preparadas para lidar eles. Por isso está errada.

Opção **B:** cannot cope with an influx of elderly workers = não podem lidar com a afluência dos trabalhadores mais velhos.

Companies are still stuck with an antiquated model for dealing with ageing, which assumes that people should get pay rises and promotions on the basis of age. **They have dealt** with the burdens of this model by periodically "downsizing" older workers or encouraging them to take early retirement.

As empresas estão ainda presas ao modelo antiquado de lidar com o envelhecimento, o que pressupõe que as pessoas deveriam ter promoções

e aumentos salariais com base na idade. **Elas têm lidado** com os encargos deste modelo por periodicamente demitirem os trabalhadores mais velhos ou encorajá-los a optar por uma aposentadoria antecipada.

**Cope with** = lidar com, manejar, tratar, chegar a um acordo com = **deal** = lidar com, resolver, envolver, administrar, chegar a um acordo com

O texto não diz que as empresas não podem lidar ou administrar a situação, eles lidam sim, embora não da maneira correta do ponto de vista do autor, mas da maneira deles, ainda que ultrapassada eles lidam. Portanto, a opção está equivocada, por não refletir o que diz o texto.

Opção **C:** are incapable of growing old gracefully. = são incapazes de envelhecer graciosamente.
This means that companies **will have to learn** how to manage older workers better.
Isto significa que as companhias **terão que aprender** como lidar melhor com os trabalhadores mais velhos.

**Incapable** = incapaz, incompetente, que não é apto a fazer algo, que não se acha em estado para fazer algo

O texto não expressa que as empresas são incapazes de lidar de forma harmoniosa com os trabalhadores mais velhos, tanto é que o texto diz que elas terão que aprender. Alguém que é incapaz, não aprende. Errada.

Opção **D:** must get rid of older workers through streamlining operations = devem se livrar dos trabalhadores mais velhos através de operações de racionalização.

They have dealt with the burdens of this model by periodically "**downsizing**" older workers or encouraging them to take early

retirement. This has created a dual labour market for older workers, of cosseted insiders on the one hand and unemployed or retired outsiders on the other. **But this model cannot last**.

Eles têm lidado com os encargos deste modelo por periodicamente **demitirem** os trabalhadores mais velhos ou encorajá-los a tirar uma aposentadoria antecipada. Isto tem criado um mercado de trabalho duplo para os trabalhadores mais velhos, por um lado pessoal interno tratado como realeza e por outro lado pessoal externo aposentado ou desempregado. **Mas este modelo não pode resistir**.

**Downsize =** reduzir em número ou tamanho, demitir trabalhadores = **streamline** = simplificar, racionalizar, contorno econômico

Muito pelo contrário, o texto diz que este modelo de racionalização é um modelo que não pode durar. O texto menciona que eles usam este método de enxugar o setor pessoal, mas o autor não menciona que as empresas devem fazer isso. Portanto, opção errada.

Opção **E: must learn to deal** with the need to keep **older staff** employed =devem aprender a lidar com a necessidade de manter funcionários mais velhos empregados.

A opção que expressa de uma forma clara e concisa o que diz o texto, veja por que:
This means that companies **will have to learn how to manage** older workers better.
Isto significa que as empresas terão de aprender a administrar melhor os trabalhadores mais velhos.

São sinônimos:
**Have to learn** = têm que aprender = **must learn** = devem aprender

**Obs: Have** é um dos principais verbos que são usados como auxiliar e **must** é um auxiliar modal.

**To deal** = lidar = **to manage** = gerenciar, administrar
**older workers** = trabalhadores mais velhos, com mais idade = **older staff** = funcionários mais velhos, com mais anos de vida

A opção de letra **E** diz em outras palavras exatamente o que expressa a redação textual. Mas para que você possa ter facilidade em encontrar esta resposta, é necessário além de ter conhecimento de vocabulário, saber sobre os verbos auxiliares e modais. Opção correta.

**GABARITO: E**

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **ancient** | **antigo, idoso** |
| **influx** | **afluxo, afluência** |
| **growing** | **crescendo, desenvolvendo** |
| **streamlining** | **racionalização, atualização** |
| **staff** | **quadro de funcionários** |
| **through** | **através, completamente** |

05 - In paragraph 2, the author claims that the recent economic recession has

a) awakened an interest in science and engineering among younger workers.
b) caused the number of young people seeking jobs in business to increase.
c) extinguished what little interest firms had shown in how to manage an older staff.
d) made a mountain of business management out of a managerial molehill staff reductions.

e) led many firms to dismiss older workers in their periodic.

**Extra Information( Terminologia): Recession – recessão** : Um declínio significativo na atividade em toda a economia, durando mais do que alguns meses. É visível na produção industrial, emprego, rendimento real e por atacado de varejo comercial. O indicador técnico de uma recessão são dois trimestres consecutivos de crescimento econômico negativo, medida pelo produto interno bruto do país (PIB), embora o *National Bureau of Economic Research* (*NBER*) não necessariamente precisa ver isso ocorrer para chamar uma recessão.
Fonte:
http://www.investopedia.com/terms/r/recession.asp#axzz1rUBRxepM

05 - In paragraph 2, the author claims that the recent economic recession has
05 – No parágrafo 2, o autor afirma que a recente recessão econômica tem

Opção **A:** awakened an interest in science and engineering among younger workers = despertado um interesse em engenharia e ciência entre os trabalhadores jovens.

Esta opção está incorreta pois em lugar nenhum no texto, é mencionado que a recessão despertou este interesse nos trabalhadores jovens. Até que é mencionado sobre ciência e engenharia, mas quando fala que os jovens com essas habilidades estão diminuindo. Portanto, não está de acordo com o texto.

Opção **B:** caused the number of young people seeking jobs in business to increase = feito com que o número de jovens que procura por empregos em negócios aumente.

Já nesta opção **B** encontramos as palavras-chave quase no final do texto de uma forma que expressa o oposto, observe:

**The number of young people**, particularly those with valuable science and engineering **skills**, is **shrinking**.
**O número de jovens**, particularmente aqueles com **habilidades** em engenharia e ciência de grande valor, está **encolhendo**.




**Valuable science**= ciência de grande valor,utilidade ou benefício; legalmente aceitável,válida; que tem considerável importância.

São antônimos:
**Increase** = elevar, aumentar, crescer

**Shrink** = encolher, diminuir, retroceder

Observe como é importante ficar atento também à pontuação usada no texto , quando põe a expressão entre vírgulas:

"…particularly those with valuable science and engineering skills…"

Além disso a palavra **particulary** indica que existem outras opções ou possibilidades, ou seja, tanto esses como os outros jovens, aqueles que procuram emprego nos negócios, estão diminuindo e não aumentando.

Opção **C:** extinguished what little interest firms had shown in how to manage an older staff = extinguido o pouco interesse que as empresas tinham mostrado na forma de gerenciar os empregados mais velhos.

No segundo parágrafo, encontramos o seguinte segmento:
There was a **flicker of interest** in the problem a few years ago but it was **snuffed out by the recession**.

Houve um **lampejo de interesse** no problema há alguns anos mas foi **apagado pela recessão**.

Este segmento do texto expressa claramente o que diz a opção **C,** quando fala que a recessão acabou como o já pequeno, interesse das empresas pelos funcionários mais velhos.

Veja os sinônimos:
**Flicker of interest**= lampejo/centelha de interesse= **little interest** = pouco interesse

**Snuffed out** = apagado, extinguido = **extinguished** = extinguido

Para você se dar bem nesta questão você teria que conhecer o verbo frasal **snuff out**, então sabendo que é extinguir, acabar, apagar, a resposta da questão já ficaria bem clara para você quanto ao item **C**. Logo após o comentários das questões, explicarei sobre os verbos frasais.

**Opção D:** made a mountain of business management out of a managerial molehill staff reductions = feito a gestão empresarial parecer mais difícil por causa das reduções de pessoal de gestão.

**Make a mountain out of a molehill =** fazer uma simples dificuldade parecer um problema grave; exagerar um pequeno problema;

**Extra Information ( Informação Extra):**

**Mountain manager** – administrador alpinista: é aquele gerente que em perspectiva, trabalha com montanhas de gestão são materiais de trabalho típicos, como relatórios, reuniões, discussões com advogados e *copywriters*, viagens de negócios desnecessárias, *CCs* e-mail e *CEBs*, e todos os tipos de apresentações.

**Molehill manager** - administrador montículo: os gerentes *molehill* estão determinados a resistir a suas atividades de montanhismo interna neles. Eles fazem decisões rápidas e evitam o *fluster* deliberado de ocupações de gestão. Eles lutam contra o desejo de exigir relatórios extra, agendar várias reuniões, e pedir para tudo triplicata.

They have dealt with the burdens of this model by periodically "downsizing" **older workers** or encouraging them to take early retirement.

Elas têm lidado com os encargos deste modelo por periodicamente demitirem os **trabalhadores mais velhos** ou encorajá-los a optar por uma aposentadoria antecipada.

O segundo parágrafo fala da redução (downsizing) de trabalhadores mais velhos, não da redução da equipe de gestão. Portanto, não se pode dizer que a gestão empresarial parece mais difícil por esse motivo. Errada.

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **claim** | **afirmar,alegar,reivindicar** |
| **deal** | **lidar,tratar,negociar** |
| **fluster** | **agitação, afobação, excitação** |
| **fully** | **completamente, inteiramente** |
| **get rid of** | **livrar-se de** |
| **manage** | **administrar, gerenciar** |

Opção **E:** led many firms to dismiss older workers in their periodic = conduzido muitas empresas a demitir os trabalhadores mais velhos em seus periódicos.

Most companies are remarkably ill-prepared. There was a flicker of interest in the problem a few years ago but it was snuffed out by the **recession**.

A maioria das empresas são notavelmente mal preparadas. Havia uma centelha de interesse no problema a poucos anos atrás mas foi apagada pela **recessão**.
O problema em que eles tinham interesse era em saber com lidar com os trabalhadores mais velhos. O que a recessão fez foi atrapalhar essa preparação das empresas quanto a isso (como vimos no comentário da opção **C**) mas não incentivou ou conduziu as empresas a demitirem os trabalhadores mais velhos. Observe o que diz no final do texto:

And governments are raising retirement ages and **making it more difficult** for **companies to shed older workers**, in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems.

E os governos estão aumentando as idades de aposentadoria e **tornando mais difícil** para as **empresas dispensar os trabalhadores mais velhos**, em uma tentativa desesperada de lidar com a falta de fundos nos seus sistemas de pensões.

**Extra Information (Terminologia) - Underfunded pension systems** – é um sistema de pensão onde os passivos excedem os ativos. Acontece quando o aposentado vive mais do que a expectativa esperada ou o plano de pensão vai à falência, então como muitos desses sistemas têm garantias governamentais, se por uma variedade de razões o plano falhar, quem paga ao aposentado é o governo.

Veja os sinônimos:

**shed** = dispensar, demitir= **dismiss** = demitir

**firm**= firma, empresa = **company** = firma, empresa, companhia

E o antônimo:

**Lead** – conduzir, persuadir (verbo irregular onde o passado é **led**)

**Make it more difficult** – fazer isto mais difícil

Vimos claramente que: ao invés da recessão levar as empresas a demitir os mais velhos, como diz a opção **E** ,os governos estão é fazendo tudo para evitar isso, para não ter que correr o risco de pagar as pensões para eles. Por isso, esta opção está errada.

**GABARITO: C**




06 - The text suggests that the governments of industrialized countries are

a) trying to stop companies dismissing older members of their workforce
b) refusing to employ younger workers because of their expensive pensions.
c) cutting the retirement pensions of valuable workers on the basis of age.
d) making desperate attempts to cope with an inefficient labour market.
e) regretting their generosity to workers who have taken retirement early.

06 - The text suggests that the governments of industrialized countries are

06 - O texto sugere que os governos de países industrializados estão

Opção **A: trying to stop companies dismissing older members** of their workforce = tentando parar as empresas de demitir membros mais velhos da sua força de trabalho.

And governments are raising retirement ages and **making it more difficult for companies to shed older workers**, in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems.

E os governos estão aumentando idades de aposentadoria e **tornando mais difícil para as empresas dispensar os trabalhadores mais velhos**, em uma tentativa desesperada de lidar com seus sistemas de fundo de pensões.

**Trying to stop** = tentando parar/dificultar = **making it more difficult** = fazer isso mais difícil

**Dismissing older members** = demitir membros mais velhos = **to shed older workers** = dispensar trabalhadores mais velhos

Observe então que a opção **A** disse o mesmo que o texto, em outras palavras, e por isso é a opção correta. Vamos observar porque as outras estão incorretas.

Opção **B:** refusing to employ younger workers because of their expensive pensions = recusando empregar trabalhadores jovens por causa das onerosas pensões deles.

A opção expressa algo ilógico quando fala sobre as pensões dos jovens, pois em geral quem recebe pensão são os velhos, salvo as exceções. Além do que esta informação não é encontrada no texto, portanto errada.

Opção **C:** cutting the retirement pensions of valuable workers on the basis of age =cortando as pensões de aposentadoria de trabalhadores valiosos na base da idade

Em nenhum momento o texto fala disso, até por que não é lógico dizer que as aposentadorias de idade base seriam cortadas, visto que trata-se de um direito adquirido. Opção errada.

Opção **D:** making desperate attempts to cope with an inefficient labour market =fazendo tentativas desesperadas de lidar com o ineficiente mercado de trabalho.

"… in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems."
"… em uma tentativa desesperada de lidar com seus sistemas de fundo de pensões."

Ao contrário do que diz a opção, o desespero do governo é referente aos sistemas de pensão e não à forma de lidar com o ineficiente mercado de trabalho". Por esta razão a opção **D** está incorreta.

Opção **E:** regretting their generosity to workers who have taken retirement early = mostrando arrependimento pela generosidade deles aos trabalhadores os quais têm aposentadoria antecipada.

Ora, como vimos o governo está é querendo esticar a idade da aposentaria, e não tendo a generosidade de antecipá-la. Essa opção tenta confundir o concursando com uma troca de expressões. Quem incentiva

às vezes a antecipação da aposentaria são as empresas como mostra o segmento abaixo:

"... or encouraging them to take early retirement."
"... ou os encorajando a ter uma aposentadoria antecipada".

Portanto,esta opção **E** está incorreta.

**GABARITO: A**

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **clue** | **pista,dica, vestígio, indicação** |
| **excited** | **animado,alegre, aceso** |
| **lively** | **cheio de vida, animado, vívido** |
| **outfit** | **roupas, apetrechos,equipamento** |
| **quite** | **bastante,muito,completamente** |
| **stunning** | **deslumbrante,impressionante** |

## Translation:

Companies in the rich world are confronted with a rapidly ageing workforce. Nearly one in three American workers will be over 50 by 2012, and America is a young country compared with Japan and Germany. China is also ageing rapidly, thanks to its one-child policy. This means that companies will have to learn how to manage older workers better.

As empresas no mundo opulento estão confrontadas com uma força de trabalho que está envelhecendo rapidamente. Quase um em cada três trabalhadores americanos estarão com mais de 50 em 2012, e a América é um país jovem comparado com o Japão e Alemanha. A China é também um jovem envelhecendo rapidamente, graças à sua política do filho único.

Isto significa que as empresas terão que aprender como administrar melhor os trabalhadores mais velhos.

Most companies are remarkably ill-prepared. There was a flicker of interest in the problem a few years ago but it was snuffed out by the recession. The management literature on older workers is a mere molehill compared with the mountain devoted to recruiting and retaining the young. Companies are still stuck with an antiquated model for dealing with ageing, which assumes that people should get pay rises and promotions on the basis of age.

A maioria das empresas são notavelmente mal preparadas. Havia uma centelha de interesse no problema há poucos anos mas foi apagada pela recessão. A literatura de gestão sobre os trabalhadores mais velhos é um mero montículo comparado com a montanha de publicações dedicada ao recrutamento e retenção dos trabalhadores jovens. As empresas estão ainda presas ao modelo antiquado de lidar com o envelhecimento, o que pressupõe que as pessoas deveriam ter promoções e aumentos salariais com base na idade.

They have dealt with the burdens of this model by periodically "downsizing" older workers or encouraging them to take early retirement. This has created a dual labour market for older workers, of cosseted insiders on the one hand and unemployed or retired outsiders on the other. But this model cannot last. The number of young people, particularly those with valuable science and engineering skills, is shrinking. And governments are raising retirement ages and making it more difficult for companies to shed older workers, in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems.

Elas têm lidado com os encargos deste modelo por periodicamente demitirem os trabalhadores mais velhos ou encorajá-los a optar por uma

aposentadoria antecipada. Isto tem criado um mercado de trabalho duplo para os trabalhadores mais velhos, por um lado pessoal interno tratado como realeza e por outro lado pessoal externo aposentado ou desempregado. Mas este modelo não pode durar. O número de jovens, particularmente aqueles com habilidades em engenharia e ciências de grande valor, está diminuindo. E os governos estão aumentando as idades para aposentadoria e tornando mais difícil para as empresas demitir os trabalhadores mais velhos, em uma manobra desesperada para lidar com a falta de fundos nos seus sistemas de pensões.




## 5 – Texto 3, Questões Comentadas e Tradução

Analista de Finanças e Controle - AFC/CGU - ESAF

Read the text below in order to answer questions 07 to 10:

**Brazil's Central Bank Rate Vote Underscores Division**

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.

The vote, the first show of dissent since Henrique Meirelles became the bank's president, may signal that the bank may be less inclined to lower the benchmark lending rate in coming months after cutting it six times since June.

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.
*Internet: www.bloomberg.com*

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **Back-to-back** | **sucessivamente, consecutivo** |
| **benchmark** | **ponto de referência ou medida** |
| **target** | **alvo, objetivo** |

## Comentários:

07 - In paragraph 1, the text refers to an interest rate cut which

a) has been the lowest since 2002.
b) has been the first one since April 2003.
c) has not been approved by the World Bank.
d) was not established by consensus.
e) reflects the consumers' expectations.

07 - In paragraph 1, the text refers to an interest rate cut which
07 - No parágrafo 1, o texto refere-se a um corte da taxa de juros que

Opção **A:** has been the lowest since 2002 = tem sido o menor deste 2002

The vote, the first show of dissent since Henrique Meirelles became the bank's president, may signal that the bank may be less inclined to lower the benchmark lending rate in coming months **after cutting it six times since June**.

A votação, a primeira exibição da dissidência desde que Henrique Meirelles tornou-se presidente do banco, pode sinalizar que o banco pode estar menos disposto a baixar a taxa de juros de referência nos próximos meses **depois de reduzi-la seis vezes desde junho.**

Se a taxa já diminuiu seis vezes desde Junho. Isto indica que ela não teve a constância de ser a menor desde 2002. Portanto, opção errada.

Opção **B:** has been the first one since April 2003 = tem sido a primeira desde abril de 2003.

The vote, the first show of dissent since Henrique Meirelles became the bank's president, may signal that the bank may be less inclined to lower the benchmark lending rate in coming months **after cutting it six times since June**.

A votação, a primeira exibição da dissidência desde que Henrique Meirelles tornou-se presidente do banco, pode sinalizar que o banco pode estar menos disposto a baixar a taxa de juros de referência nos próximos meses **depois de reduzi-la seis vezes desde Junho**.

O mês de junho vem depois de Abril. Ora se a taxa já mudou de valor seis vezes desde Junho ela não pode ser considerada a primeira desde Abril. Opção errada.

Opção **C:** has not been approved by the World Bank = não foi aprovada pelo Banco Mundial.

Two of the **Brazilian central bank's** nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers **approved**, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.

Dois dos nove membros do conselho do **Banco Central do Brasil** pediram na semana passada uma redução menor de taxa de juros do que aquela que os formuladores de política **aprovaram**, ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.

A opção **C** está errada por dois motivos. Primeiro a taxa foi aprovada e segundo não é pelo Banco Mundial mas sim pelo Banco Central do Brasil.

Opção **D:** was not established by consensus = não foi estabelecida por um consenso.

**Two of the Brazilian central bank's nine-member board** called for a smaller interest rate cut last week than policy makers **approved**, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.
**Dois dos nove membros do conselho do Banco Central do Brasil** pediram na semana passada uma redução menor de taxa de juros do que aquela que os formuladores de política **aprovaram**, ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.

**Consensus** = acordo geral ou redundante. Opinião que é aceita por um grupo como um todo, unanimidade.

Ora, se existem nove membros no conselho do Banco Central e apenas dois deles fizeram o requerimento da diminuição do valor da taxa de juros, então não se pode dizer que o estabelecimento ou designação desta decisão foi feita por consenso. Portanto, resposta correta.

Opção **E:** reflects the consumers' expectations = reflete as expectativas dos consumidores.

O texto não expressa de forma clara quais seriam as expectativas dos consumidores quanto a essa taxa de juros. Portanto, errada.

**GABARITO: D**

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **aim** | **alvo, objetivar** |
| **between** | **no meio de, entre** |
| **quartely** | **trimestral, um quarto de ano** |

08 - In paragraph 3, the author refers to

a) the present Brazilian economic boom.
b) an interest rate increase of 1.5%.
c) consecutive economic contractions.
d) the highest interest rate increase since April.
e) a coming decision to lower target rates.

08 - In paragraph 3, the author refers to
08 – No parágrafo 3, o autor se refere ao

Opção **A:** the present Brazilian economic boom = O progresso súbito da atividade econômica brasileira.

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a **boost** to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.

O conselho disse em ata da reunião distribuída hoje que seu voto para reduzir a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento foi

destinado a dar um **impulso** a uma economia que sofreu suas maiores contrações trimestrais consecutivas em sete anos, entre Abril e setembro.

**Boom** = progredir subitamente, alta repentina, explosão
**Boost** = empurrão, estímulo, apoio, levantar a moral

Observe acima que existe uma diferença entre o que o enunciado diz e o texto. A palavra boom é um exemplo de estrangeirismo, palavra que foi incorporada na Língua Portuguesa. O autor não se refere a um boom na economia mas sim a um *boost*, algo bem mais leve, ao invés de explosão um estímulo. Portanto, errada.

Opção **B:** an interest rate increase of 1.5% = um aumento na taxa de juros de 1.5%

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to **lower** the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.

O conselho disse em ata da reunião distribuída hoje que seu voto para **reduzir** a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento foi destinado a dar um impulso a uma economia que sofreu suas maiores contrações trimestrais consecutivas em sete anos, entre Abril e Setembro.

**Antonyms:**
**Increase =** aumento, crescimento, elevação
**Lower** = diminuir, baixar, reduzir

Observe que o enunciado reflete o oposto do que diz o texto, embora a diferença realmente foi de 1,5% mas não foi um acréscimo e sim uma redução. Portanto, errada.

Opção **C:** consecutive economic contractions = contrações econômicas consecutivas

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its biggest **back-to-back quarterly contractions** in seven years between April and September.

O conselho disse em ata da reunião distribuída hoje que seu voto para reduzir a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento foi destinado a dar um impulso a uma economia que sofreu suas maiores **contrações trimestrais consecutivas** em sete anos, entre Abril e Setembro.

**Synonyms:**
**back-to-back =** consecutivo, sucessivo = **consecutive** = consecutivo, sucessivo, consecutivamente, sequencialmente

O enunciado expressa a mesma mensagem textual, usando um sinônimo. Portanto, opção correta.

Opção **D:** the highest interest rate increase since April = O aumento de taxa de juros mais alto desde Abril

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its **biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September**.

O conselho disse em ata da reunião distribuída hoje que a sua votação para reduzir a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento foi destinado a dar um impulso a uma economia que sofreu suas **maiores contrações trimestrais consecutivas em sete anos**, **entre Abril** e **Setembro**.

O que foi maior foram as contrações e não o aumento da taxa. Opção errada.

Opção **E:** a coming decision to lower target rates = uma decisão que está por vir para baixar as taxas alvo.

**Coming** = vindouro, próximo, que está para vir, que está a caminho

The board **said in minutes of the meeting distributed** today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent **was aimed** at giving a boost to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.

O conselho **disse em ata da reunião distribuída hoje** que seu voto para reduzir a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento **foi destinado** a dar um impulso a uma economia que sofreu suas maiores contrações trimestrais consecutivas em sete anos, entre Abril e Setembro.

**Extra Information (Terminologia): minutes –** Ata, um relato oficial por escrito dos procedimentos de uma reunião.Um relato por escrito em um memorando. Um registro escrito dos fatos ocorridos e das decisões tomadas em reunião, congresso, etc.
Fonte: http://www.thefreedictionary.com/minutes

Como você pode observar, foi feito uma ata, ou seja a reunião já aconteceu. Observe também no parágrafo acima que todos os verbos estão no passado. O enunciado diz que a decisão ainda vai acontecer e por isso a opção está errada.

**GABARITO: C**

09 - According to the text, Brazil's central bank rate vote demonstrates

a) disagreement
b) confrontation
c) illegitimacy
d) unanimity
e) coherence

09 - According to the text, Brazil's central bank rate vote demonstrates
09 – De acordo com o texto, o voto da taxa do Banco Central do Brasil demonstra

Opção **A:** disagreement = desacordo, divergência, briga, diferença de opinião, oposição

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, underscoring **disagreement** over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.

Dois dos nove membros do conselho do Banco Central do Brasil pediram na semana passada uma redução menor de taxa de juros do que aquela que os formuladores de política aprovaram, ressaltando **divergências** sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.

Como você pode observar claramente no segmento acima, a opção **A** expressa exatamente o diz o texto e portanto é a correta.

Opção **B:** confrontation = confronto

Embora seja uma palavra correlata de *disagreement*, não é a opção mais apropriada, pois *confrontation* é bem mais forte, podendo ser usado até para um conflito militar, ao passo que *disagreement* pega mais leve, é um desacordo em um grupo onde não existe unanimidade em um determinado assunto. Portanto, errada.

Opção **C:** illegitimacy = Ilegalidade, inconstitucionalidade, ilicitude

A votação não é ilegítima ou ilegal, segue todos os parâmetros de formalidade e legalidade. Opção errada.

Opções **D e E:** unanimity = unanimidade **E:** coherence = coerência, concordância, união, correspondência

As opções expressam totalmente o oposto do que diz o texto. A votação não foi unânime ou de concordância, tanto é que gerou divergências. Opções erradas.

**GABARITO: A**

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **board** | **conselho, grupo que decide** |
| **recovery** | **recuperação, restabelecimento** |
| **underscoring** | **ressalva, sublinha** |

10 - The text

a) underscores the sudden recovery of Brazil's economy.

b) reports decisions concerning interest rate reductions.
c) points out the sharp fall in Brazil's inflationary rates.
d) refers to a decision supported by the World Bank.
e) emphasizes the urgent need of interest rate cuts.

10 - The text
10 – O texto

Opção **A:** underscores the sudden recovery of Brazil's economy = ressalta a súbita recuperação da economia do Brasil.

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, **underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation**.

Dois dos nove membros do conselho do Banco Central do Brasil pediram na semana passada uma redução menor de taxa de juros do que aquela que os formuladores da política aprovaram, **ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.**

O texto em nenhum momento ressalta que o Brasil tenha se recuperado subitamente de modo econômico, o que o texto ressalta são as divergências quanto ao ritmo da sua recuperação. Opção errada.
Opção **B:** reports decisions concerning interest rate reductions = relata decisões relativas às reduções das taxas de juro.

Brazil's Central Bank Rate Vote Underscores Division = A votação da taxa do Banco Central do Brasil Causa Divisão

Observe que o tema do texto já diz isso, além do que já vimos em todos os outros comentários das questões. Opção correta.

Opção **C:** points out the sharp fall in Brazil's inflationary rates = aponta para a queda acentuada das taxas de inflação do Brasil

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, **underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation**.

Dois dos nove membros do conselho do Banco Central do Brasil pediram na semana passada uma redução menor de taxa de juros do que aquela que os formuladores de política aprovaram, **ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação**.

O texto menciona a inflação, mas não por falar de sua queda, o enunciado está equivocado. Opção errada.

Opção **D:** refers to a decision supported by the World Bank =refere-se a uma decisão apoiada pelo Banco Mundial

Two of the **Brazilian central bank's** nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.

Dois dos nove membros do conselho do **Banco Central do Brasil** pediram um corte menor de taxa de juros na semana passada quando os formuladores da política aprovaram, ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.

O texto não se refere ao Banco Mundial, mas sim ao Banco Central do Brasil. Opção errada.

Opção **E:** emphasizes the urgent need of interest rate cuts = enfatiza a necessidade urgente no corte da taxa de juros.
Em nenhum momento do texto é expresso que exista essa necessidade urgente. Errada.

**GABARITO: B**

## Translation

**Brazil's Central Bank Rate Vote Underscores Division**
**Votação de Taxa do Banco Central do Brasil Ressalta Divisão**

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.

Dois dos nove membros do conselho do Banco Central do Brasil pediram na semana passada uma redução menor da taxa de juros do que aquela que os formuladores da política aprovaram, ressaltando divergências sobre o ritmo de uma recuperação no Brasil e seu efeito sobre a inflação.

The vote, the first show of dissent since Henrique Meirelles became the bank's president, may signal that the bank may be less inclined to lower the benchmark lending rate in coming months after cutting it six times since June.

A votação, a primeira exibição da dissidência desde que Henrique Meirelles tornou-se presidente do banco, pode sinalizar que o banco pode estar menos disposto a baixar a taxa de juros de referência nos próximos meses depois de reduzi-la seis vezes desde junho.

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.
*Internet: www.bloomberg.com*

O conselho disse em ata da reunião distribuída hoje que seu voto para reduzir a taxa de alvo overnight para 17,5 por cento de 19 por cento foi destinado a dar um impulso a uma economia que sofreu suas maiores contrações trimestrais consecutivas em sete anos, entre Abril e Setembro.

## 6 – Texto 4, Questões Comentadas e Tradução

Analista Técnico – SUSEP – ESAF

Your answers to questions 11-13 must be based on the text below, which is entitled "Insolvencies/Guaranty Funds":

**Insolvencies/Guaranty Funds**

Source: www.iii.org

The regulation of insurance company solvency is a function of the state. The Gramm-Leach-Bliley Financial Services Modernization Act of 1999, which allowed banks, securities firms, insurance companies and other financial services entities to affiliate and sell one another's products, continues this practice.

State regulators monitor the financial health of companies licensed to provide insurance in their state through analysis of the detailed annual financial statements that insurers are required to file and periodic on-site examinations. When a company is found to be in poor financial condition, regulators can take various actions to try to save it. Insolvencies do occur, however, despite the best efforts of regulators.

## Comentários:

11- According to the text, the regulation of insurance company Solvency

a) should be in the state's hands.
b) has been proposed by the private sector.
c) would have to be one of the state's functions.
d) has not been within the scope of the state.
e) is clearly one of the state's liabilities.

11- According to the text, the regulation of insurance company solvency
11- De acordo com o texto, o regulamento da solvência da empresa de seguros

a) should be in the state's hands.
a) deveria estar nas mãos do Estado.

The regulation of insurance company solvency is a function of the state.
O regulamento da solvência da empresa de seguros é uma função do Estado.

A alternativa usa o verbo auxiliar modal SHOULD para expressar uma obrigação ou sugerir algo que deveria acontecer, quando na verdade já acontece. Segundo o texto, o regulamento da solvência de empresa de seguros **é** uma função do estado. Portanto, não tem lógica dizer que deveria ser. Errada.

b) has been proposed by the private sector.
b) tem sido proposto pelo setor privado.

O regulamento é função do estado, não do setor privado. Errada.

c) would have to be one of the state's functions.
c) teria que ser uma das funções do Estado.

Novamente vemos aqui o mal uso de um verbo auxiliar. O WOULD é usado para referir-se a algo condicional, que poderia ser possível de acontecer. Ele é equivalente ao Futuro do Pretérito no Português. Portanto, não se pode usá-lo neste caso, pois estamos falando de algo que já ocorre. Essa, não teria que ser, mas **já** é uma das funções do estado. Errada.

d) has not been within the scope of the state.
d) não tem estado dentro do âmbito do Estado.

The regulation of insurance company solvency is a function of the state.
O regulamento da solvência da empresa de seguros é uma função do Estado.

A alternativa expressa algo que é totalmente oposto à informação textual. Ora, já que o regulamento citado é uma função do estado, isto significa dizer que ele está dentro do âmbito estadual. Errada.

e) is clearly one of the state's liabilities.
e) é claramente uma das responsabilidades do Estado.

The regulation of insurance company solvency is a function of the state.
O regulamento da solvência da empresa de seguros é uma função do Estado.

**function** = função, responsabilidade, propósito = **liability** = responsabilidade, obrigação

Exato. Isto está bem claro no texto. A alternativa usa um sinônimo de palavra para expressar a mesma informação textual. Esta é a correta.

**GABARITO: E**

**Bizu: Memorize o significado dessa palavra LIABILITY, pois ela cai aos montes em provas de Língua Inglesa para concursos.**

12- According to the text, "insolvencies do occur", which means they

a) actually happen.
b) are undoubtedly preventable.
c) hardly take place.

d) do not pose a threat.
e) used to be more frequent.

12- According to the text, "insolvencies do occur", which means they
12-De acordo com o texto, "insolvências realmente ocorrem", isto significa que elas

a) actually happen.
a) realmente acontecem.

Insolvencies **do** occur, however, despite the best efforts of regulators.
Entretanto, insolvências **realmente** ocorrem, apesar dos melhores esforços dos inspetores.

**Do (para dar ênfase)**= realmente, mesmo, de verdade = **actually** = realmente, na verdade, de fato, na realidade

O auxiliar DO é usado de diferentes formas. Uma delas é quando se quer dar enfâse a algo que está sendo dito. É justamente dessa forma que o auxiliar é usado na frase da questão. Esta é a opção correta.

b) are undoubtedly preventable = b) são sem dúvida evitáveis. e c) hardly take place = c) dificilmente ocorrem.

As duas opções dizem praticamente a mesma coisa. E ambas vão de encontro ao significado da frase no texto. Erradas.

d) do not pose a threat.
d) não representam uma ameaça.

**Extra Information**: A **insolvência** é um estado em que o devedor tem prestações a cumprir superiores aos rendimentos que recebe. Portanto um insolvente não consegue cumprir as suas obrigações (pagamentos). Uma pessoa ou empresa insolvente poderá ao final de um processo ser declarada em definitivamente insolvente, em falência ou em recuperação.
Fonte: wikipedia

O próprio significado da palavra já indica que essa situação é uma ameaça. A alternativa está equivocada.

e) used to be more frequent.
e) costumavam ser mais frequentes.

Insolvencies **do occur**, however, despite the best efforts of regulators.
Entretanto, insolvências **realmente ocorrem**, apesar dos melhores esforços dos inspetores.

O **used to** é usado para expressar algo que costumava acontecer no passado, mas que não acontece no presente. O texto refere-se ao tempo verbal Presente. Portanto a alternativa está errada.

**GABARITO: A**

13- In relation to the monitoring of the financial health of companies licensed to provide insurance, the state regulators

a) are currently designing two tools to follow it.
b) might resort to actions designed to assist them.
c) may decide to outsource any further analysis.
d) have been assessing the most effective procedures.
e) are likely to adopt the analysis of their statements.

13- In relation to the monitoring of the financial health of companies licensed to provide insurance, the state regulators
13-Em relação ao acompanhamento da saúde financeira das empresas licenciadas para fornecer seguro, os inspetores de títulos

a) are currently designing two tools to follow it.
a) estão atualmente desenvolvendo duas ferramentas para acompanhá-la.

b) might resort to actions designed to assist them.
b) podem recorrer a ações destinadas a ajudá-los.

When a company is found to be in poor financial condition, **regulators can take various actions to try to save it.** Insolvencies do occur, however, despite the best efforts of regulators.

Quando uma empresa está em más condições financeiras, **os inspetores podem tomar várias ações para tentar salvá-la.** Entretanto, insolvências realmente ocorrem, apesar dos melhores esforços dos inspetores.

**might = can** >>> ambos indicam possibilidade neste contexto
**resort** = recorrer, usar, valer-se = **take** = tomar, usar, utilizar-se
**assist** = ajudar, socorrer, dar apoio ou suporte = **try to save** = tentar salvar, ajudar

Segundo o texto, os órgão reguladores representados por seus inspetores podem utilizar-se de meios para ajudar as seguradores quando sua saúde financeira estiver ameaçada. A alternativa concorda com o texto usando sinônimos de palavras. Esta é a opção correta.

c) may decide to outsource any further analysis.
c) podem decidir terceirizar qualquer análise mais aprofundada.

Em nenhum momento o texto fala sobre haver uma tercerização de qualquer análise que seja. Errada.

d) have been assessing the most effective procedures.=d) tem estado avaliando os procedimentos mais eficazes.e e) are likely to adopt the analysis of their statements.=e) são propensos a escolher a análise de suas declarações.

State regulators monitor the financial health of companies licensed to provide insurance in their state through analysis of the detailed annual financial statements that insurers are required to file and periodic on-site examinations.

Os inspetores estaduais monitoram a saúde financeira das empresas licenciadas para fornecer seguro em seu estado por meio da análise das demonstrações financeiras anuais pormenorizadas que as seguradoras são obrigadas a arquivar e exames periódicos no local.

Segundo o texto, essa análise é feita com base em demonstrações financeiras e exames no local. Não é algo que eles ainda estão decidindo que procedimentos usar, e nem é algo que decidem por conta própria. Ambas opções estão erradas.

**GABARITO: B**

## Translation

**Insolvencies/Guaranty Funds**
**Insolvências / Fundos de garantia**

The regulation of insurance company solvency is a function of the state. The Gramm-Leach-Bliley Financial Services Modernization Act of 1999, which allowed banks, securities firms, insurance companies and other financial services entities to affiliate and sell one another's products, continues this practice.

O regulamento da solvência da empresa de seguros é uma função do Estado. A Lei de Modernização dos Serviços Financeiros, também conhecida como Lei Gramm-Leach-Bliley de 1999, que permitiu que os bancos, corretoras de valores, seguradoras e outras entidades de serviços financeiros afiliarem-se e venderem produtos um do outro, continua esta prática.

State regulators monitor the financial health of companies licensed to provide insurance in their state through analysis of the detailed annual financial statements that insurers are required to file and periodic on-site examinations.

Os inspetores estaduais monitoram a saúde financeira das empresas licenciadas para fornecer seguro em seu estado por meio da análise das demonstrações financeiras anuais pormenorizadas que as seguradoras são obrigadas a arquivar e exames periódicos no local.

When a company is found to be in poor financial condition, regulators can take various actions to try to save it. Insolvencies do occur, however, despite the best efforts of regulators.
Source: www.iii.org

Quando uma empresa está em más condições financeiras, os inspetores podem tomar várias ações para tentar salvá-la. Entretanto, insolvências realmente ocorrem, apesar dos melhores esforços dos inspetores.

## 7 – Texto 5, Questões Comentadas e Tradução

Analista de Comércio Exterior – MDIC – 2012 – ESAF

Read the text below entitled "Currency disunion" in order to answer questions 14 to 18:

Currency disunion
Source: www.economist.com (Adapted)
Apr 7th, 2012

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other. History is littered with currency unions that broke up. Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have embarked on currency union.

The founders of the euro thought they were forging a rival to the American dollar. Instead they recreated a version of the gold standard abandoned by their predecessors long ago. Unable to devalue their currencies, struggling euro countries are trying to regain competitiveness by "internal devaluation", ie, pushing down wages and prices. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%. And resentment is deepening among creditors. So why not release the yoke? The treaties may declare the euro "irrevocable", but treaties can be changed.

One reason the euro holds together is fear of financial and economic chaos on an unprecedented scale. Another is the impulse to defend the decades-long political investment in the European project. So, despite

many bitter words, Greece has a second rescue. So the euro zone remains vulnerable to new shocks. Markets still worry about the risk of sovereign defaults, and of a partial or total collapse of the euro. Common sense suggests that leaders should think about how to manage a break-up.

## Comentários:

14 - In paragraph 1, the author claims that if the euro´s fathers had foreseen turmoil, they would never have

a) begun a currency union.
b) replaced the euro.
c) maintained the euro zone currencies.
d) turned down a currency union.
e) devalued the euro.

14 - In paragraph 1, the author claims that if the euro´s fathers had foreseen turmoil, they would never have
14 - No parágrafo 1, o autor afirma que, se os pais do euro tivessem previsto turbulência, eles nunca teriam

Opção **A:** begun a currency union = começado uma união monetária.

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other. History is littered with currency unions that broke up. Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have **embarked on** currency union.

Os irlandeses deixaram a zona de libras esterlinas. Os bálticos escaparam do rublo. Os tchecos e eslovacos deixaram um ao outro. A História está repleta de uniões monetárias que se quebraram. Por que não o euro? Se

seus pais tivessem previsto turbulência, eles nunca teriam **embarcado numa** união monetária.

**might have** = poderia ter, teria = **would have** = teria (particípio passado de *will*; equivalente ao futuro do pretérito em Português)
**begin** = começar, iniciar = **embarke on** = embarcar, começar, iniciar

Observe claramente que a assertiva expressa a mesma mensagem textual usando sinônimos de palavras. Portanto, esta é a opção correta.

Opção **B:** replaced the euro = substituído o euro.

Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have embarked on **currency union**.

Por que não o euro? Se seus pais tivessem previsto turbulência, eles nunca teriam embarcado numa **união monetária**.
Nada a ver. O parágrafo 1 não fala de substituição do euro, muito pelo contrário, expressa a sua criação pelo termo união monetária. Errada.

Opção **C:** maintained the euro zone currencies = mantido as moedas da zona do euro.

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other.

Os irlandeses deixaram a zona de libras esterlinas. Os bálticos escaparam do rublo. Os tchecos e eslovacos deixaram um ao outro.

Ora, se fossem manter as moedas da zona do euro, então não haveria zona do euro. Eles não mantiveram as moedas antigas, eles a substituíram pelo euro como você pode ver claramente no primeiro

parágrafo. A assertiva está totalmente sem lógica e equivocada. Portanto, errada.

Opção **D:** turned down a currency union = recusado uma união monetária.

Mas eles não recusaram uma união monetária, eles a aceitaram, embarcaram nela! A assertiva reflete o oposto do que diz o texto; portanto, errada.

Opção **E:** devalued the euro = desvalorizado o euro.

**devalue** = desvalorizar, depreciar, perder o valor

Em nenhum momento o parágrafo expressa que os próprios pais do euro o depreciaram. Opção errada.

**GABARITO: A**

15 - In paragraph 2, the author points out that "struggling euro countries" are

a) steadily recuperating competitiveness.
b) currently devaluing their currencies.
c) expected to value their currencies.
d) incapable of devaluing their currencies.
e) not allowed to push down wages and prices.

15 - In paragraph 2, the author points out that "struggling euro countries" are
15 - No parágrafo 2, o autor assinala que "os países do euro em dificuldades" estão

Opção **A:** steadily recuperating competitiveness = constantemente recuperando a competitividade.

Unable to devalue their currencies, struggling euro countries **are trying to regain competitiveness** by "internal devaluation", ie, pushing down wages and prices. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%.

Incapazes de desvalorizar suas moedas, países da zona do euro em dificuldades **estão tentando recuperar a competitividade** por "desvalorização interna", ou seja, diminuindo os salários e preços. Isso dói: o desemprego na Grécia e em Espanha é superior a 20%.

Observe acima no parágrafo que eles estão tentando e não que eles não estão constantemente recuperando a competitividade. Errada.

Opção **B:** currently devaluing their currencies = atualmente depreciando suas moedas.

A assertiva afirma o acontecimento de algo que não foi conseguido, segundo o texto.. Errada.

Opção **C:** expected to value their currencies = esperados valorizar suas moedas.

Não se pode dizer que se tem expectativa de algo que o texto afirma que eles são incapazes de realizá-lo. Errada.

Opção **D:** incapable of devaluing their currencies = incapazes de desvalorizar suas moedas.

**Unable to devalue** their currencies, struggling euro countries are trying to regain competitiveness by "internal devaluation", ie, pushing down wages and prices. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%.

**Incapazes de desvalorizar** suas moedas, países da zona do euro em dificuldades estão tentando recuperar a competitividade por "desvalorização interna", ou seja, diminuindo os salários e preços. Isso dói: o desemprego na Grécia e em Espanha é superior a 20%.

**unable** = incapaz, incompetente = **incapable** = incapaz

Esta é a opção correta, pois expressa com um sinônimo de palavra a mesma mensagem textual.

**Dica: a opção correta sempre será apresentada assim, com um sinônimo de palavra, observe então a importância de ter um bom vocabulário.**

Opção **E:** not allowed to push down wages and prices = não são autorizados decrescer os salários e preços.

Unable to devalue their currencies, struggling euro countries are trying to regain competitiveness by "internal devaluation", ie, **pushing down wages and prices**. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%.

Incapazes de desvalorizar suas moedas, os países em dificuldades da zona do euro estão tentando recuperar a competitividade por "desvalorização interna", ou seja, **diminuindo os salários e preços**. Isso dói: o desemprego na Grécia e em Espanha é superior a 20%.

Observe que a assertiva reflete o oposto da informação textual, o decréscimo dos salários e preços é algo que está acontecendo, portanto lhes é permitido fazê-lo. Errada.

**GABARITO: D**

16 - In paragraph 2, the author argues that treaties

a) might have been ratified.
b) may be altered.
c) should have been negotiated.
d) ought to bring about changes.
e) must be urgently approved.

16 - In paragraph 2, the author argues that treaties
16 - No parágrafo 2, o autor argumenta que os tratados

Opção **A:** might have been ratified = poderiam ter sido ratificados.

**ratify** = confirmar, aprovar
**treaty** = tratado, pacto formal, documento

Esta opção usa o verbo modal *might* de forma inadequada. Não é que os tratados poderiam ser ratificados, pois uma vez que eles existem é por que já foram aprovados. Nada a ver. Errada.

Opção **B:** may be altered = podem ser alterados

**argue** = argumentar, discutir, falar com veemência ou de forma inflamada, com raiva, tentar convencer por meio de argumentos, brigar, disputar

Aqui a Banca usa o verbo modal *may* para expressar uma possibilidade, a Banca considerou esta opção como certa expressando que o autor cita uma possibilidade.

**Booster Vocabulary**

| | |
|---|---|
| **break up** | **quebrar, dissolver, finalizar** |
| **push down** | **diminuir, decrescer** |
| **struggle** | **lutar, combater, ter dificuldade** |
| **turmoil** | **tumulto, agitação, perturbação** |
| **wage** | **salário, renda** |
| **worry** | **preocupar-se, interessar-se** |

Opção **C:** should have been negotiated= deveriam ter sido negociados.

**should** = auxiliar modal usado para dar conselhos ou advertência, emitir uma opinião pessoal

Interpretando que o autor não está dando um conselho de algo que já deveria ter acontecido, mas está supondo algo que pode acontecer, a opção é considerada errada.

Opção **D:** ought to bring about changes = devem causar mudanças

A opção coloca como algo provável algo que já vem acontecendo. Os tratados já causam mudanças, por isso errada;

Opção **E:** must be urgently approved = precisam ser urgentemente aprovados

Assim como na opção A, não se trata de aprovação, e sim de negociação, de mudanças em pontos que possam favorecer aqueles prejudicados. Portanto, errada.

**GABARITO: B**

17 - In paragraph 3, the author tries to explain why the euro

a) recovered.
b) devalued.
c) values.
d) collapsed.
e) remains.

17 - In paragraph 3, the author tries to explain why the euro
17 – No parágrafo 3, o autor tenta explicar por que o euro

Opção **A:** recovered = recuperou-se e Opção **C:** values = valorizou.

So the euro zone remains **vulnerable** to new shocks. Markets still **worry** about the risk of sovereign defaults, and of a partial or total collapse of the euro. Common sense suggests that leaders should think about how to manage a **break**-**up**.

Assim, a zona euro mantém-se **vulnerável** a novos choques. Os mercados ainda se **preocupam** com o risco de soberanas inadimplências, e de um colapso parcial ou total do euro. O senso comum sugere que os líderes deveriam pensar sobre como gerenciar uma **dissolução**.

Observe os vocábulos que destaquei em negrito, todos indicam que o euro sob ameaça. Portanto dizer que o euro recuperou ou valorizou é contradizer a informação textual. Opções erradas.

Opção **B:** devalued = desvalorizou e Opção **D:** collapsed = quebrou.

Enquanto as opções **A** e **C** são otimistas demais (exageram para melhor), essas **B** e **D** são pessimistas demais (exageram para pior), pois apesar do euro não está bom das pernas ele ainda não quebrou ou desvalorizou. Sua situação não pode ser definida dessa forma ainda. Opções erradas.

Opção **E:** remains = permanece.

One reason the euro **holds together** is fear of financial and economic chaos on an unprecedented scale. Another is the impulse to defend the decades-long political investment in the European project. So, despite many bitter words, Greece has a second rescue. So the euro zone remains vulnerable to new shocks. Markets still worry about the risk of sovereign defaults, and of a partial or total collapse of the euro. Common sense suggests that leaders should think about how to manage a break-up.

Uma das razões do euro **manter-se unido** é o medo do caos financeiro e econômico em uma escala sem precedentes. Outro é o impulso para defender o investimento político por décadas no projeto europeu. Assim, apesar de muitas palavras amargas, a Grécia tem um segundo resgate . Assim, a zona euro mantém-se vulnerável a novos choques. Os mercados ainda se preocupam com o risco de soberanas inadimplências, e de um colapso parcial ou total do euro. O senso comum sugere que os líderes deveriam pensar sobre como gerenciar uma dissolução.

**hold together** = permanecer unido, junto; remanescer uma peça só = **remain** = permanecer, manter-se, continuar;

Esta é a opção correta, pois o vocábulo citado, o qual é sinônimo do encontrado no texto, define exatamente a situação do euro.

**GABARITO: E**

18 - According to the text, currency unions

a) have invariably strengthened markets.
b) are not supposed to break up.
c) have previously proved unsuccessful.
d) restructure regional markets.
e) prevent long-term damages.

18 - According to the text, currency unions
18 - De acordo com o texto, as uniões monetárias

**Dica: Numa questão como essa observe o tema do texto e/ou os enunciados das outras questões, pois eles abordam o assunto mais importante do texto e vão lhe esclarecer (lhe dá uma luz) quanto a qual é a opção correta. Esta dica também é válida quando a questão pede que você indique qual é o assunto principal do texto ou qual seria o tema apropriado para ele (quando não vem com tema), questões típicas de concurso e que caem aos montes!**

Tema do texto: *Currency disunion* = Desunião monetária

Desunião é algo negativo e não positivo, portanto se a questão quer saber sobre a situação das uniões monetárias, obviamente a opção correta não será algo positivo e sim negativo. Em muitos casos (e este é o caso em questão), o título do texto já diz tudo. Adicionado a isso observe o enunciado da questão abaixo:

In paragraph 2, the author points out that "struggling euro countries" are = No parágrafo 2, o autor assinala que "os países do euro em dificuldades" estão

A própria banca destaca no enunciado que a situação não está essas maravilhosas, pois os países do euro estão lutando, se debatendo, em dificuldades = fator negativo novamente. Agora dê uma olhada geral nas opções, o que você percebe? Muito bem, apenas uma das opções expressa algo negativo (esta é a opção correta), todas as outras citam algo positivo.

Opção **A:** have invariably strengthened markets = têm invariavelmente fortalecido os mercados e Opção **D:** restructure regional markets = reestruturam os mercados regionais.

As duas opções dizem praticamente a mesma coisa. Se a união monetária estivesse fortalecendo ou reestruturando o mercado, não haveria desunião. Citações positivas = opções erradas.

Opção **B:** are not supposed to break up = não são prováveis que se dissolvam

**disunion** = desunião, dissolução = **break up** = finalizar, dissolver, quebrar

A assertiva expressa algo oposto ao texto, pois a tendência é que aja dissolução em vista da desunião monetária. Fator positivo = opção errada.
Opção **C:** have previously proved unsuccessful = tem previamente provado serem mal sucedidas.

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other. **History is littered with currency unions that broke up**. Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have embarked on currency union.

Os irlandeses deixaram a zona de libras esterlinas. Os bálticos escaparam do rublo. Os tchecos e eslovacos deixaram um ao outro. **A História está repleta de uniões monetárias que se quebraram**. Por que não o euro? Se seus pais tivessem previsto turbulência, eles nunca teriam embarcado numa união monetária.

**Break up** = quebrar, dissolver-se = **unsuccessful** = mal sucedido, sem sucesso

Ops ! A opção cita algo negativo e concorda com o texto usando sinônimo de palavra. Esta é a opção correta.
Opção **E:** prevent long-term damages = evitam danos a longo prazo.

Se os países da zona do euro estão enfrentando dificuldades, e se o conteúdo do texto gira em torno de desunião, então não se pode dizer que as uniões monetárias previnem danos futuros ou a longo prazo. Fator positivo = opção errada.

**GABARITO: C**

## Translation

Currency disunion
Desunião monetária

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other. History is littered with currency unions that broke up. Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have embarked on currency union.

Os irlandeses deixaram a zona de libras esterlinas. Os bálticos escaparam do rublo. Os tchecos e eslovacos deixaram um ao outro. A História está repleta de uniões monetárias que se quebraram. Por que não o euro? Se seus pais tivessem previsto turbulência, eles nunca teriam embarcado numa união monetária.

The founders of the euro thought they were forging a rival to the American dollar. Instead they recreated a version of the gold standard abandoned by their predecessors long ago. Unable to devalue their currencies, struggling euro countries are trying to regain competitiveness by “internal devaluation”, ie, pushing down wages and prices. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%. And resentment is deepening among creditors. So why not release the yoke? The treaties may declare the euro “irrevocable”, but treaties can be changed.

Os fundadores do euro pensaram que eles estavam forjando um rival para o dólar americano. Em vez disso eles recriaram uma versão do padrão-ouro abandonadas por seus antecessores há muito tempo. Incapaz de desvalorizar suas moedas, países da zona euro em dificuldades estão a tentar recuperar a competitividade por "desvalorização interna", ou seja, desvalorizando os salários e preços. Isso dói: o desemprego na Grécia e na Espanha é superior a 20% .E o ressentimento está se aprofundando entre os credores.. Então por que não liberar o jugo? Os tratados podem declarar o euro "irrevogável", mas os tratados podem ser alterados.

One reason the euro holds together is fear of financial and economic chaos on an unprecedented scale. Another is the impulse to defend the

decades-long political investment in the European project. So, despite many bitter words, Greece has a second rescue. So the euro zone remains vulnerable to new shocks. Markets still worry about the risk of sovereign defaults, and of a partial or total collapse of the euro. Common sense suggests that leaders should think about how to manage a break-up.

Uma das razões do euro manter-se unido é o medo do caos financeiro e econômico em uma escala sem precedentes. Outro é o impulso para defender o investimento político por décadas no projeto europeu. Assim, apesar de muitas palavras amargas, a Grécia tem um segundo resgate. Assim, a zona euro mantém-se vulnerável a novos choques. Os mercados ainda se preocupam com o risco de soberanas inadimplências, e de um colapso parcial ou total do euro. O senso comum sugere que os líderes deveriam pensar sobre como gerenciar uma dissolução.

## 8 – Texto 6, Questões Comentadas e Tradução

Analista Técnico – SUSEP – ESAF

Urban Insurance Issues

Underwriting, the task of deciding what risks to insure, allows insurers to discriminate between good and bad risks. Differences in prices for insurance must reflect expected differences in losses and expenses. When the risk of future losses increases or when rates are inadequate, insurers become more selective about the degree of risk they will assume in an effort to preserve their profit margin. However, redlining, defined as refusal to issue or renew, or cancel an insurance policy based on the geographic location of the structure or individual to be insured, is illegal in every state.

Because losses tend to be higher in urban areas, rates for auto and home insurance are often higher than average in inner cities. This has raised questions about the availability and affordability of insurance in urban communities. Responding to these concerns, the insurance industry is redoubling its efforts to enhance the insurability of inner city properties and to push for changes in auto insurance that would enable drivers to have more coverage options.

19 - The text refers to redlining as

a) a procedure forbidden by law.
b) the renewal of an insurance policy.
c) the discrimination between risks.
d) an analysis of insurance claims.
e) a quota system.

19 - The text refers to redlining as
19 – O texto se refere a redlining como

a) a procedure forbidden by law. = um procedimento proibido por lei

However, **redlining**, defined as refusal to issue or renew, or cancel an insurance policy based on the geographic location of the structure or individual to be insured, is **illegal** in every state.

No entanto, ***redlining*** (exclusão de clientes potenciais por motivos discriminatórios), definida como a recusa em emitir ou renovar ou cancelar uma apólice de seguro com base na localização geográfica da estrutura ou indivíduo a ser segurado, é **ilegal** em cada estado.

**Redlining** = Prática lilegal de definir limites (*red lines*), excluindo potenciais clientes qualificados por apresentarem nível de risco maior. Exclusão de clientes potenciais por motivos discriminatórios.

O texto esclarece que essa prática conhecida como *redlining*, é ilegal, ou seja proibida por lei. A assertiva concorda com o texto usando palavras de significados similares. Na definição acima você tem a explicação do por que essa prática é ilegal. Esta é a opção correta.

b) the renewal of an insurance policy. = a renovação de uma apólice de seguros

A assertiva expressa uma definição que é o contrário do significado de *redlining*. Ao invés de renovar, essa prática recusa a renovação. Errada.

c) the discrimination between risks. = a discriminação entre riscos

Não se trata de discriminação de riscos e sim de pessoas.

d) an analysis of insurance claims. = uma análise de pedidos de sinistro à seguradora

Na prática de *redlining* implica uma recusa, não uma análise. Errada.

e) a quota system. = um sistema de quotas

O significado do termo *redlining* nada tem a ver com um sistema de quotas. Trata-se de discriminação. Errada.

**GABARITO: A**

20 - According to the text, in urban areas,

a) the risk of losses is minimum.
b) underwriting is illegal.
c) redlining would be acceptable.
d) expenses and losses are lower.
e) rates may exceed the average.

20 - According to the text, in urban areas,
20 – De acordo com o texto, em áreas urbanas

a) the risk of losses is minimum. = o risco de perdas é mínimo. e d) expenses and losses are lower. = as despesas e perdas são menores

Ambas opções dizem a mesma coisa. E só por isso nenhuma poderia ser o gabarito, senão daria anulação da questão. Ambas dizem o contrário do que diz o texto. Nas áreas urbanas a perda é maior e não menor. Erradas.

b) underwriting is illegal. = *underwriting* é illegal

Underwriting, the task of deciding what risks to insure, allows insurers to discriminate between good and bad risks.

*Underwriting* ou subscrição de riscos, a tarefa de decidir quais riscos segurar, permite que as seguradoras discriminem entre bons e maus riscos.

**underwriting** = subscrição de riscos, é o processo de aceitar ou rejeitar riscos e definir os prêmios a serem cobrados e segue políticas previamente traçadas pela empresa.

*Underwriting* é um processo legal, e não ilegal como afirma a assertiva. Errada.

c) redlining would be acceptable. = *redlining* seria aceitável

However, **redlining**, defined as refusal to issue or renew, or cancel an insurance policy based on the geographic location of the structure or individual to be insured, is **illegal** in every state.

No entanto, ***redlining*** (exclusão de clientes potenciais por motivos discriminatórios), definida como a recusa em emitir ou renovar ou cancelar uma apólice de seguro com base na localização geográfica da estrutura ou indivíduo a ser segurado, é **ilegal** em cada estado.

A prática não é aceitável, visto que se trata de um ato ilegal. Errada.

d) expenses and losses are lower. = as despesas e perdas são menores
e) rates may exceed the average. = as taxas podem exceder a média

Because losses tend to be higher in urban areas, rates for auto and home insurance are often higher than average in inner cities.
Já que as perdas tendem a ser maior nas áreas urbanas, as taxas para automóveis e seguro de casa são frequentemente mais elevadas do que a média em áreas dilapidadas dos centros urbanos.

**Inner city** = bairro pobre, de baixa renda; área degradada, dilapidada (em geral no centro da cidade)

Nos Estados Unidos a área central das grandes cidades (inner city) muitas vezes é degradada, enquanto os subúrbios afastados são bairros agradáveis. Devido essas áreas urbanas estarem mais expostas ao dano, suas taxas podem frequentemente exceder a média. Esta é a opção correta.



Inner city. Fonte: wikipédia

**GABARITO: E**

21 - According to the author, the insurance industry

a) is worried about the urban insurance issues.
b) should be concerned about the urban issues.
c) must cancel certain insurance policies.
d) has neglected the urban insurance issues.
e) has predicted future losses in rural areas.

21 - According to the author, the insurance industry
21 – De acordo com o autor, a indústria de seguros

a) is worried about the urban insurance issues = a) está preocupada com as questões de seguro urbanas.

Responding to these **concerns**, the insurance industry is redoubling its efforts to enhance the insurability of inner city properties and to push for changes in auto insurance that would enable drivers to have more coverage options.

Respondendo a estas **preocupações**, a indústria de seguros está redobrando seus esforços para melhorar a capacidade de seguro dos imóveis em áreas degradadas e para introduzir mudanças no seguro de automóveis que possibilitariam os motoristas ter mais opções de cobertura.

**worry** = **concern** = preocupação, preocupar-se, importar-se com, interessar-se em

O parágrafo do texto acima esclarece que a indústria de seguros tanto está preocupada com as questões de seguro urbanas, que já está tomando ações nesse sentido. A assertiva usou um sinônimo de palavra para expressar a mesma informação textual. Esta é a opção correta.

b) should be concerned about the urban issues.= b) deveria estar preocupada com assuntos urbanos.

**Should** = deve, deveria > usado como auxiliar para moldar um verbo principal, para se dar um conselho, advertência ou expressar uma obrigação; sempre vem antes de um verbo. (tópico visto na aula 03)

O uso do auxiliar modal **should** aqui é inapropriado. Pois não se dá conselho ou se indica a obrigação para alguém fazer algo, se a pessoa já o faz. Ora, se a industria de seguros já se preocupa com as questões urbanas, não tem lógica dizer que ela deveria fazer isso. Opção errada.

**Memorize o uso do SHOULD, pois ele cai aos montes**

c) should cancel certain insurance policies.= c) deveria cancelar certas apólices de seguro. e e) has predicted future losses in rural areas.= e) tem previsto perdas futuras em áreas rurais.

O texto não diz isso, não se fala nada nem sobre cancelamento de apólices e nem sobre previsão de perdas. Opções erradas.

d) has neglected the urban insurance issues.= d) tem negligenciado as questões de seguro urbano.

Essa opção indica o contrário do que se diz no texto. A indústria de seguros tem sim mostrado preocupação com as questões de seguro urbano. Errada.

**GABARITO: A**

## Translation

Urban Insurance Issues
Questões de Seguro Urbano

Underwriting, the task of deciding what risks to insure, allows insurers to discriminate between good and bad risks. Differences in prices for insurance must reflect expected differences in losses and expenses. When the risk of future losses increases or when rates are inadequate, insurers become more selective about the degree of risk they will assume in an effort to preserve their profit margin.

*Underwriting* ou subscrição de riscos, a tarefa de decidir quais riscos segurar, permite que as seguradoras discriminem entre bons e maus riscos. As diferenças nos preços para o seguro deve refletir diferenças esperadas em perdas e despesas. Quando o risco de futuros aumentos de perdas ou quando as taxas são inadequadas, as seguradoras se tornar mais seletivo sobre o grau de risco que irá assumir, em um esforço para preservar a sua margem de lucro.

However, redlining, defined as refusal to issue or renew, or cancel an insurance policy based on the geographic location of the structure or individual to be insured, is illegal in every state.

No entanto, *redlining* (exclusão de clientes potenciais por motivos discriminatórios), definida como a recusa em emitir ou renovar ou cancelar uma apólice de seguro com base na localização geográfica da estrutura ou indivíduo a ser segurado, é ilegal em cada estado.

Because losses tend to be higher in urban areas, rates for auto and home insurance are often higher than average in inner cities. This has raised questions about the availability and affordability of insurance in urban communities.

Já que as perdas tendem a ser maior nas áreas urbanas, as taxas para automóveis e seguro de casa são frequentemente mais elevadas do que a média em áreas dilapidadas dos centros urbanos. Isso tem levantado questões sobre a disponibilidade e acessibilidade de seguro em comunidades urbanas.

Responding to these concerns, the insurance industry is redoubling its efforts to enhance the insurability of inner city properties and to push for changes in auto insurance that would enable drivers to have more coverage options.

Respondendo a estas preocupações, a indústria de seguros está redobrando seus esforços para melhorar a capacidade de seguro dos imóveis em áreas degradadas e para introduzir mudanças no seguro de automóveis que possibilitariam os motoristas ter mais opções de cobertura.

## 9 – Texto 7, Questões Comentadas e Tradução

Analista Técnico - Controle e Fiscalização - SUSEP - ESAF

Read the text below in order to answer questions 22 and 23.

Insurance Fraud

Those who commit insurance fraud are not easily identifiable. The National Insurance Crime Bureau (NICB) says that insurance cheats range from organized criminals, to unscrupulous doctors, lawyers,

vehicle body shop owners, to ordinary people who buy insurance. Although the motivation to commit insurance fraud is always monetary, the amount also varies greatly, from a few extra dollars on an insurance claim, to thousands or more stolen by organized fraud rings.

The Insurance Information Institute estimates that property/casualty insurance fraud cost insurers $24 billion in 1999. According to Conning and Company, fraud cost the entire insurance industry $96.2 billion in 1999.

Fraud rings have followed the path of technology to the Internet in search of fraud opportunities. Along with the ease of electronic filing of medical claims is the greater potential for committing fraud. Conning's 2000 study found that 84 percent of respondents to its fraud survey agree that the use of the Internet will create new classes of insurance fraud.

## Comentários:

22- According to the text, insurance fraud

a) is not committed by normal people.
b) has been committed by insurers.
c) caused financial losses in 1999.
d) derives from a cultural motivation.
e) has been prevented since 1999.

22- According to the text, insurance fraud
22- De acordo com o texto, a fraude de seguros

a) is not committed by normal people. = não é cometida por uma pessoa
normal

The National Insurance Crime Bureau (NICB) says that insurance cheats range from organized criminals, to unscrupulous doctors, lawyers, vehicle body shop owners, to **ordinary people** who buy insurance.

A Agência Nacional de Crimes Securitários (NICB) diz que fraudes em seguros variam de criminosos organizados a médicos inescrupulosos, advogados, proprietários de oficinas de funilaria para veículos, a **pessoas comuns** que compram seguros.

De acordo com o texto, pessoas comuns estão incluídas entre aqueles que cometem fraude de seguros. A opção diz o contrário. Errada.

b) has been committed by insurers.= tem sido cometida por seguradoras

The Insurance Information Institute estimates that property/casualty insurance fraud cost insurers $24 billion in 1999.

O Instituto de Informação de Seguros estima que a fraude de seguros contra acidentes/propriedade custou às seguradoras 24 bilhões de dólares em 1999.

As seguradoras não cometem fraudes, ao invés disso segundo o texto, elas são vítimas desse ato ilícito. Errada.

c) caused financial losses in 1999.= causou perdas financeiras em 1999.

The Insurance Information Institute estimates that property/casualty insurance fraud cost insurers $24 billion in 1999. According to Conning and Company, fraud cost the entire insurance industry $96.2 billion in 1999.

O Instituto de Informação de Seguros estima que a fraude de seguros contra acidentes/propriedade custou às seguradoras 24 bilhões de

dólares em 1999. De acordo com Conning and Company, a fraude custou à indústria de seguros ao todo 96.2 bilhões de dólares em 1999.

A assertiva concorda com o texto. Realmente a fraude de seguros causou perdas financeiras no ano de 1999, conforme mostra o segmento do texto acima. Esta é a opção correta.

d) derives from a cultural motivation.= deriva de uma motivação cultural.

Em nenhum momento o texto menciona que a fraude de seguros é causada por uma motivação cultural. Errada.

d) has been prevented since 1999.= tem sido evitada desde 1999.

O ano mencionado no texto 1999, é para mostrar a estatística de perda financeira. O texto não diz que desde esse ano a fraude tem sido prevenida. Opção errada.

**GABARITO: C**

23 - The use of the Internet to commit insurance frauds

a) is likely to occur.
b) began in 1999.
c) is unlikely to happen.
d) worries the government.
e) is avoidable.

23 - The use of the Internet to commit insurance frauds
23 - O uso da Internet para cometer fraudes em seguros

a) is likely to occur.= é provável que ocorra

Fraud rings have followed the path of technology to the Internet in search of fraud opportunities. Along with the ease of electronic filing of medical claims is the greater potential for committing fraud. Conning's 2000 study found that 84 percent of respondents to its fraud survey agree that the use of the Internet will create new classes of insurance fraud.

Os cartéis de fraude tem seguido o caminho da tecnologia para a Internet em busca de oportunidades de fraude. Junto com a facilidade de preenchimento eletrônico de pedidos médicos é o maior potencial para se cometer fraude. O estudo de Conning em 2000 descobriu que 84 por cento dos inquiridos à sua pesquisa sobre fraude concordam que o uso da Internet vai criar novas classes de fraude de seguros.

O último parágrafo do texto deixa bem claro que na época a previsão era de que era provável que o uso da Internet aumentaria as fraudes de seguros. Esta é a opção correta.

b) began in 1999. = começou em 1999. e d) worries the government. =preocupa o governo e e) is avoidable. = é evitável.

Nenhuma das afirmações feitas acima são encontradas no texto. Erradas.

b) is unlikely to happen. = é improvável que ocorra.

A opção expressa exatamente o contrário do que diz o texto. Errada.

**GABARITO: A**

**BIZU: Memorize o significado das palavras likely (provável) e unlikely (improvável), pois ambas caem aos montes em concursos de todas as Bancas.**

## Translation

Insurance Fraud
Fraude em Seguros

Those who commit insurance fraud are not easily identifiable. The National Insurance Crime Bureau (NICB) says that insurance cheats range from organized criminals, to unscrupulous doctors, lawyers, vehicle body shop owners, to ordinary people who buy insurance. Although the motivation to commit insurance fraud is always monetary, the amount also varies greatly, from a few extra dollars on an insurance claim, to thousands or more stolen by organized fraud rings.

Aqueles que cometem fraude em seguros não são facilmente identificáveis. A Agência Nacional de Crimes Securitários (NICB) diz que fraudes em seguros variam de criminosos organizados a médicos inescrupulosos, advogados, proprietários de oficinas de funilaria para veículos, a pessoas comuns que compram seguros. Embora a motivação para cometer fraude de seguros é sempre monetária, a quantidade também varia muito, de alguns dólares extras em uma reivindicação de seguro, a milhares ou mais roubados por anéis de fraude organizada.

The Insurance Information Institute estimates that property/casualty insurance fraud cost insurers $24 billion in 1999. According to Conning and Company, fraud cost the entire insurance industry $96.2 billion in 1999.

O Instituto de Informação de Seguros estima que a fraude de seguros contra acidentes/propriedade custou às seguradoras 24 bilhões de

dólares em 1999. De acordo com Conning and Company, a fraude custou à indústria de seguros ao todo 96.2 bilhões de dólares em 1999.

Fraud rings have followed the path of technology to the Internet in search of fraud opportunities. Along with the ease of electronic filing of medical claims is the greater potential for committing fraud. Conning's 2000 study found that 84 percent of respondents to its fraud survey agree that the use of the Internet will create new classes of insurance fraud.

Os cartéis de fraude tem seguido o caminho da tecnologia para a Internet em busca de oportunidades de fraude. Junto com a facilidade de preenchimento eletrônico de pedidos médicos é o maior potencial para cometer fraude. O estudo de Conning em 2000 descobriu que 84 por cento dos inquiridos à sua pesquisa sobre fraude concordam que o uso da Internet vai criar novas classes de fraude de seguros.

## 10 – Texto 8, Questões Comentadas e Tradução

Analista do Comércio Exterior – MDIC – ESAF

Read the text below in order to answer questions 24 and 25

Brazil's inventory of trade barriers

During the past ten years, Brazil has liberalized its trading regime in a substantial manner, but still maintains high applied tariffs (such as a 35 percent tariff on motor vehicles) and tariff bindings, as well as various non-tariff barriers. In addition, Brazil has very high information technology tariffs of 30 percent, which, combined with other taxes, adds 100 percent to the cost of personal computers. The main non-tariff trade

irritants include restrictive and non-transparent import licensing, an unofficial yet de facto imposition of questionable minimum import prices on certain sensitive products, and restrictions on payments for imports. Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.

## Comentários:

24 - According to the text, Brazil

a) and the US should be implementing customs reforms.
b) is highly developed in terms of science and technology.
c) has made considerable progress in terms of liberalizing its trading regime.
d) has been attracting foreign participation in its high-technology sector.
e) is one of the most attractive and profitable markets for foreign investors.

24 - According to the text, Brazil
24 - De acordo com o texto, o Brasil

a) and the US should be implementing customs reforms.
a) e os EUA deveriam estar implementando reformas aduaneiras.

Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.
No geral, o regime aduaneiro do Brasil continua a ser problemático entre os exportadores dos EUA por ser não transparente, pesado e oneroso.

O texto não aponta problemas no regime aduaneiro americano. Mas apenas no brasileiro. Portanto, não se pode concluir que ambos deveriam fazer reformas aduaneiras. Opção errada.

**Dica: Memorize o uso do auxiliar modal SHOULD (nessa opção), é usado em frases para indicar uma obrigação, conselho, algo que deveria ser feito. Esse conectivo cai aos montes em textos de concursos.**

b) is highly developed in terms of science and technology.
b) é altamente desenvolvido em termos de ciência e tecnologia.

Em nenhum momento o texto diz isso. Errada.

c) has made considerable progress in terms of liberalizing its trading regime.
c) fez progressos consideráveis em termos de liberalização do seu regime de comércio.

During the past ten years, **Brazil has liberalized its trading regime in a substantial manner**, but still maintains high applied tariffs (such as a 35 percent tariff on motor vehicles) and tariff bindings, as well as various non-tariff barriers.

Durante os últimos dez anos, **o Brasil liberalizou o seu regime de comércio de uma forma substancial**, mas ainda mantém altas tarifas aplicadas (como uma tarifa de 35 por cento sobre os veículos automóveis) e consolidações tarifárias, bem como várias barreiras não-tarifárias.

**Substantial** = substancial, largamente = **considerable** = considerável, importante, amplo, abundante, extensivo

A opção usa um sinônimo de palavra para expressar a mesma informação textual. Esta é a opção correta.

d) has been attracting foreign participation in its high-technology sector.

d) tem atraído a participação estrangeira no setor de alta tecnologia.

In addition, Brazil has very high information technology tariffs of 30 percent, which, combined with other taxes, adds 100 percent to the cost of personal computers.

Além disso, o Brasil tem tarifas de tecnologia de informação muito elevadas, de 30 por cento, o que, combinado com outros tributos, acrescenta 100 por cento ao custo de computadores pessoais.

Segundo o texto, as tarifas no setor da tecnologia são altas. Isso não é considerado um atrativo, mas sim um agravante. Errada.

e) is one of the most attractive and profitable markets for foreign investors.

e) é um dos mercados mais atrativos e rentáveis para os investidores estrangeiros.

Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.

No geral, o regime aduaneiro do Brasil continua a ser problemático entre os exportadores dos EUA por ser não transparente, pesado e oneroso.

Muito pelo contrário, ao invés de ser um mercado atrativo e rentável, é problemático pelos vários motivos citados no segmento acima. Errada.

**GABARITO: C**

25 - According to the author, one of the features of Brazil's customs regime is its

a) lack of transparency.

b) constant updating.

c) collaborative principle.

d) undeniable transparency.

e) irreproachable organization.

25 - According to the author, one of the features of Brazil's customs regime is its

25 - De acordo com o autor, uma das características do regime aduaneiro do Brasil é sua

a) lack of transparency. = falta de transparência

Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being **non transparent**, burdensome and costly.

No geral, o regime aduaneiro do Brasil continua a ser problemático entre os exportadores dos EUA por ser **não transparente**, pesado e oneroso.

**Lack** = falta, escassez, ausência, carência

Fique atento(a)! Essa palavrinha *lack* sempre cai em concursos. Quando o texto diz que o regime aduaneiro do Brasil não é transparente, é o mesmo que dizer que ele carece ou tem falta de transparência. Esta é a opção correta.

b) constant updating. = constante atualização e c) collaborative principle. = princípio colaborativo e e) irreproachable organization. = organização irrepreensível

The main non-tariff trade irritants include restrictive and non-transparent import licensing, an unofficial yet de facto imposition of questionable

minimum import prices on certain sensitive products, and restrictions on payments for imports. Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.

Os principais agravantes comerciais não-tarifários incluem o licenciamento restritivo e não transparente de importação, uma imposição de fato ainda não oficial de preços mínimos de importação questionáveis sobre determinados produtos sensíveis, e as restrições sobre pagamentos de importações. No geral, o regime aduaneiro do Brasil continua a ser problemático entre os exportadores dos EUA por ser não transparente, pesado e oneroso.

Observe que todos os fatores mencionados nas três opções são positivos. E nenhum deles é mencionado no texto. Pelo contrário, de acordo com o segmento acima, por todos os agravantes mencionados, o Brasil é citado como um país que tem seu regime aduaneiro problemático, e não um regime atualizado, colaborativo e irrepreensível. Opções erradas.

d) undeniable transparency. = inegável transparência

A opção expressa exatamente o oposto do que diz o texto. O regime não é transparente. Errada.

**GABARITO: A**

## Translation:

Brazil's inventory of trade barriers
Inventário das barreiras comerciais do Brasil

During the past ten years, Brazil has liberalized its trading regime in a substantial manner, but still maintains high applied tariffs (such as a 35 percent tariff on motor vehicles) and tariff bindings, as well as various non-tariff barriers. In addition, Brazil has very high information technology tariffs of 30 percent, which, combined with other taxes, adds 100 percent to the cost of personal computers.

Durante os últimos dez anos, o Brasil liberalizou o seu regime de comércio de uma forma substancial, mas ainda mantém altas tarifas aplicadas (como uma tarifa de 35 por cento sobre os veículos automóveis) e consolidações tarifárias, bem como várias barreiras não-tarifárias. Além disso, o Brasil tem tarifas de tecnologia de informação muito elevadas, de 30 por cento, o que, combinado com outros tributos, acrescenta 100 por cento ao custo de computadores pessoais.

The main non-tariff trade irritants include restrictive and non-transparent import licensing, an unofficial yet de facto imposition of questionable minimum import prices on certain sensitive products, and restrictions on payments for imports. Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.

Os principais agravantes comerciais não-tarifários incluem o licenciamento restritivo e não transparente de importação, uma imposição de fato ainda não oficial de preços mínimos de importação questionáveis sobre determinados produtos sensíveis, e as restrições sobre pagamentos de importações. No geral, o regime aduaneiro do Brasil continua a ser problemático entre os exportadores dos EUA por ser não transparente, pesado e oneroso.

**O Texto abaixo não foi texto de prova, portanto não tem questões. É um texto atual para treinamento de vocabulário pertinente ao concurso da Receita Federal.**

## 11 – Texto 9, Questões Comentadas e Tradução

**Brazil's three southern states escape the worst ravages of recession**

MAKESHIFT stalls appear on every country road in Brazil, usually laden with bananas and coconuts. On the back roads of Brazil's three southern states—Paraná, Santa Catarina and Rio Grande do Sul—the staple is loops of smoked sausage. Like the garden gnomes that sometimes stand guard, the *Wursts* are a legacy of immigrants from Germany, Poland and other central European countries who, along with northern Italians, settled the region from the mid-19th century.

Southern Brazil, an area the size of France with a population of 29m, feels like a region apart in other ways. Temperatures can **drop** below freezing on hilly terrain; shacks in poor neighbourhoods of coastal cities are topped with pitched roofs, as if built for snow. Southerners prefer yerba mate tea to *cafezinhos*, and look as much towards Uruguay and Argentina as to the rest of Brazil. Florianópolis, Santa Catarina's capital, has flights to Buenos Aires but not to Belo Horizonte, the capital of Minas Gerais, Brazil's second-biggest state.

These days, the difference southerners most want to talk about is an economic one. Although the region has not been **spared** the worst recession in Brazil's modern history, its effects have been **milder**. The south's unemployment **rate** has doubled to 8% since the recession began in 2014 but remains well below the national **average** of 11.8%. **Sales-tax receipts** have kept pace with inflation, a sign of resilient consumption. In São Paulo, Brazil's industrial powerhouse, they have

dropped in real terms. This **strength** has its origins in industrial history, but the region has lessons to teach the rest of Brazil, too.

Habits of co-operation have been just as important. The south's many credit co-operatives give firms better access to financing than is available in other parts of Brazil. Paraná's Coamo, with 27,000 members, is Latin America's largest agricultural co-operative. Southerners also banded together to educate their children, founding fee-paying "community universities" well beyond the main cities. Chapecó, a town of 180,000 in Santa Catarina's interior, has two such schools.

This history has **bequeathed** to the region a relatively large middle class and lower inequality than in the rest of Brazil. Its **GDP** per person is above average. The government's main contribution has been not to **squander** those advantages. The region's pupils **outperform** most other Brazilian schoolchildren in international tests. Its governments have imposed less of the enterprise-crushing bureaucracy for which Brazil is famous. Southern states are among Brazil's most competitive. In a ranking by the Economist Intelligence Unit, a sister company of *The Economist*, Paraná and Santa Catarina came second and third after São Paulo; Rio Grande do Sul placed ninth among Brazil's 27 states.

This has helped give the south the sort of economy that Brazil would like to have, one that is diversified and largely independent of the commodity cycle. Extractive industries account for less than 1% of GDP, compared with an average of 4% in Brazil. Manufacturing produces 16-22% of **output**, compared with 12% nationally.
http://www.economist.com/news/americas/21710848-regions-luck-starts-climate-and-geography-brazils-three-southern-states-escape

| Vocabulário | Tradução |
|---|---|
| average | média, típico, comum |
| bequeathed | legar, transmitir |
| drop | cair |
| GDP (Gross Domestic Product) | PIB (Produto Interno Bruto) |
| milder | mais leve, moderado |
| outperform | superar |
| output | rendimento, produção |
| rate | taxa |
| ravage | dano, devastação |
| sales-tax receipts | receitas de imposto sobre vendas |
| spared | poupado, se livrado |
| squander | desperdiçar |
| strength | força, resistência, ponto forte |

## Translation

**Brazil's three southern states escape the worst ravages of recession**

**Os três estados do sul do Brasil escapam dos piores danos da recessão**

Nov 26th 2016
26 de Novembro de 2016

MAKESHIFT stalls appear on every country road in Brazil, usually laden with bananas and coconuts. On the back roads of Brazil's three southern states—Paraná, Santa Catarina and Rio Grande do Sul—the staple is loops of smoked sausage. Like the garden gnomes that sometimes stand guard, the *Wursts* are a legacy of immigrants from Germany, Poland and other central European countries who, along with northern Italians, settled the region from the mid-19th century.

As barracas temporárias aparecem em todas as estradas do país, geralmente carregadas de bananas e cocos. Nas estradas secundárias dos três estados do sul do Brasil - Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul - o alimento básico é a salsicha defumada. Como os gnomos de jardim que às vezes se mantêm em guarda, os *Wursts* são um legado de imigrantes da Alemanha, Polônia e outros países da Europa Central que, juntamente com os italianos do norte, colonizaram a região a partir de meados do século XIX.

Southern Brazil, an area the size of France with a population of 29m, feels like a region apart in other ways. Temperatures can drop below freezing on hilly terrain; shacks in poor neighbourhoods of coastal cities are topped with pitched roofs, as if built for snow. Southerners prefer yerba mate tea to *cafezinhos*, and look as much towards Uruguay and Argentina as to the rest of Brazil. Florianópolis, Santa Catarina's capital, has flights to Buenos Aires but not to Belo Horizonte, the capital of Minas Gerais, Brazil's second-biggest state.

O Sul do Brasil, uma área do tamanho da França com uma população de 29 milhões, se sente como uma região à parte, de outras maneiras. As temperaturas podem cair abaixo de zero em terreno montanhoso; barracas em bairros pobres das cidades costeiras são cobertas com telhados inclinados, como se construídos para a neve. Os sulistas preferem o chimarrão aos cafezinhos, e olham tanto para o Uruguai e Argentina quanto para o resto do Brasil. Florianópolis, capital de Santa Catarina, tem vôos para Buenos Aires, mas não para Belo Horizonte, capital de Minas Gerais, o segundo maior estado do país.

These days, the difference southerners most want to talk about is an economic one. Although the region has not been spared the worst recession in Brazil's modern history, its effects have been milder. The south's unemployment rate has doubled to 8% since the recession began in 2014 but remains well below the national average of 11.8%. Sales-tax receipts have kept pace with inflation, a sign of resilient consumption. In São Paulo, Brazil's industrial powerhouse, they have dropped in real terms. This strength has its origins in industrial history, but the region has lessons to teach the rest of Brazil, too.

Hoje em dia, a diferença a qual os sulistas mais querem falar é a econômica. Embora a região não tenha se livrado da pior recessão da história moderna do Brasil, seus efeitos foram moderados. A taxa de desemprego do sul dobrou para 8% desde que a recessão começou em 2014, mas permanece bem abaixo da média nacional de 11,8%. As receitas de impostos sobre vendas mantiveram o ritmo da inflação, um sinal de consumo resiliente. Em São Paulo, a potência industrial brasileira, elas tem caído em termos reais. Esse ponto forte tem suas origens na história industrial, mas a região também tem algumas lições a ensinar ao resto do país.

Habits of co-operation have been just as important. The south's many credit co-operatives give firms better access to financing than is available

in other parts of Brazil. Paraná's Coamo, with 27,000 members, is Latin America's largest agricultural co-operative. Southerners also banded together to educate their children, founding fee-paying "community universities" well beyond the main cities. Chapecó, a town of 180,000 in Santa Catarina's interior, has two such schools.

Os hábitos de cooperação têm sido também importantes. As muitas cooperativas de crédito do Sul dão às empresas um melhor acesso ao financiamento do que o que está disponível em outras partes do Brasil. A Coamo do Paraná, com 27.000 membros, é a maior cooperativa agrícola da América Latina. Os sulistas também se uniram para educar seus filhos, fundando "universidades comunitárias" que são pagas bem além das principais cidades. Chapecó, uma cidade de 180 mil habitantes no interior de Santa Catarina, tem duas escolas desse tipo.

This history has bequeathed to the region a relatively large middle class and lower inequality than in the rest of Brazil. Its GDP per person is above average. The government's main contribution has been not to squander those advantages. The region's pupils outperform most other Brazilian schoolchildren in international tests. Its governments have imposed less of the enterprise-crushing bureaucracy for which Brazil is famous. Southern states are among Brazil's most competitive. In a ranking by the Economist Intelligence Unit, a sister company of *The Economist*, Paraná and Santa Catarina came second and third after São Paulo; Rio Grande do Sul placed ninth among Brazil's 27 states.

Esta história legou à região uma classe média relativamente grande e menor desigualdade do que no resto do Brasil. Seu PIB por pessoa está acima da média. A principal contribuição do governo tem sido não desperdiçar essas vantagens. Os alunos da região superam a maioria dos outros escolares brasileiros em testes internacionais. Seus governos impuseram menos da burocracia corporativa esmagadora pela qual o Brasil é famoso. Os estados do sul estão entre os mais competitivos do Brasil. Em um ranking da Economist Intelligence Unit, uma empresa-irmã

da The Economist, Paraná e Santa Catarina ficaram em segundo e terceiro lugar depois de São Paulo; O Rio Grande do Sul ficou em nono lugar entre os 27 estados brasileiros.

This has helped give the south the sort of economy that Brazil would like to have, one that is diversified and largely independent of the commodity cycle. Extractive industries account for less than 1% of GDP, compared with an average of 4% in Brazil. Manufacturing produces 16-22% of output, compared with 12% nationally.
http://www.economist.com/news/americas/21710848-regions-luck-starts-climate-and-geography-brazils-three-southern-states-escape

Isso ajudou a dar ao sul o tipo de economia que o Brasil gostaria de ter, uma que é diversificada e amplamente independente do ciclo de commodities. As indústrias extrativas representam menos de 1% do PIB, em comparação com uma média de 4% no Brasil. A fabricação produz 16 a 22% da produção, em comparação com 12% a nível nacional. Http://www.economist.com/news/americas/21710848-regions-luck-starts-climate-and-geography-brazils-three-southern-states-escape

Fazer exercícios resolvendo **questões de vários concursos**, e **ler textos com tradução** é fundamental para a sua preparação, por isso, nas aulas seguintes faremos **muitos** exercícios para que você fique familiarizado com os assuntos mais cobrados pela ESAF.



## 12 – Vocabulários

| | |
|---|---|
| **ageing** | **envelhecimento** |
| **boost** | **impulso, incentivo, encorajamento** |
| **burden** | **carga, obrigação** |
| **burdensome** | **oneroso, pesado, opressivo** |
| **cope with** | **lidar com, superar** |
| **cosseted** | **mimado, tratado com muita cortesia** |
| **costly** | **caro, custoso** |
| **dealing** | **lidar, relações comerciais, intercâmbio** |
| **downsizing** | **achatamento da estrutura organizacional, demissões** |
| **foreseen** | **previsto** |
| **increase** | **aumentar, subir** |
| **insider** | **informante, pessoas que tem informações de dentro** |
| **insurance** | **seguro** |
| **IRS** | **Receita Federal** |
| **lawyer** | **advogado (a)** |
| **make a mountain out of a molehill (expressão idiomática)** | **fazer algo fácil parecer difícil ou complicado** |
| **make out** | **decifrar, compreender, estabelecer** |
| **manage** | **administrar, gerenciar** |
| **molehill** | **montículo de terra feito por toupeiras enquanto cavam, pouca quantidade** |
| **profit** | **lucro** |
| **quartely** | **trimestralmente** |
| **rate** | **taxa** |
| **rise** | **subir, aumentar, elevar** |
| **shrink** | **encolher, diminuir** |
| **statement** | **declaração** |
| **Tax Court** | **Vara de execuções fiscais, Anexo Fiscal** |

| | |
|---|---|
| **turmoil** | **instabilidade, tumulto** |
| **underfunded** | **falta de provisão de fundos, financiamento insuficiente;** |
| **underscore** | **relevar, ressaltar, enfatizar** |




## Sinônimos (Synonyms):

| |
|---|
| **ageing – ripening, maturement** |
| **boost –estímulo, empurrão** |
| **burden – load, onus, encumbrance** |
| **burdensome - onerous** |
| **cope with – meet, conform to, gather** |
| **cosset – pamper,cocker, spoil** |
| **costly – expensive, pricey** |
| **dealing – transaction, relations** |
| **downsizing– retrenchment, curtailment** |
| **foreseen - expected** |
| **insider- insider trading, inside track** |
| **insurance – financial hedge** |
| **IRS – Internal Revenue Service** |
| **lawyer - attorney** |
| **make out –spot, recognize, discern** |
| **manage – carry off, negotiate, pull off** |
| **molehill – made by moles, a small quantity;** |
| **quarterly – every three months** |
| **rate – fee** |
| **shrink – reduce, quail, flinch, condense, slim down** |
| **statement – declaration** |
| **turmoil – disturbances, instability** |
| **underfunded – insufficiently financed** |
| **underscore – emphasize, underline** |



## 13 – Lista de Questões Apresentadas

**Texto 1: Auditor Fiscal da Receita Federal – ESAF - 2014**

The IRS Chief Counsel is appointed by the President of the United States, with the advice and consent of the U.S. Senate, and serves as the chief legal advisor to the IRS Commissioner on all matters pertaining to the interpretation, administration, and enforcement of the Internal Revenue Code, as well as all other legal matters. Under the IRS Restructuring and Reform Act of 1998, the Chief Counsel reports to both the IRS Commissioner and the Treasury General Counsel.

Attorneys in the Chief Counsel's Office serve as lawyers for the IRS. They provide the IRS and taxpayers with guidance on interpreting Federal tax laws correctly, represent the IRS in litigation, and provide all other legal support required to carry out the IRS mission.

Chief Counsel received 95,929 cases and closed 94,323 cases during fiscal year 2012. Of the new cases received, and cases closed, the majority related to tax law enforcement and litigation, including Tax Court litigation; collection, bankruptcy, and summons advice and litigation; Appellate Court litigation; criminal tax; and enforcement advice and assistance.

In Fiscal Year 2012, Chief Counsel received 31,295 Tax Court cases involving taxpayers contesting an IRS determination that they owed additional tax. The total amount of tax and penalty in dispute at the end of the fiscal year was almost $6.6 billion.
(*Source: Internal Revenue Service Data Book, 2012.*)

01- According to the passage, the IRS's chief legal advisor is

a) nominated by the IRS Commissioner.
b) subordinated to the Treasury General Counsel.
c) elected by a collegiate.
d) responsible for drafting the Internal Revenue Code.
e) in charge of IRS reform.

02- As described in the text, the mission of attorneys working in the Chief Counsel's Office includes:

a) advising ordinary citizens on their fiscal responsibilities.
b) litigating for taxpayers in the Tax Court.
c) contesting IRS determinations.
d) reporting directly to the IRS Commissioner.
e) tracking down tax evaders.

03- During fiscal year 2012, the Chief Counsel's office succeeded in

a) turning down over 30,000 appeals by taxpayers.
b) securing over $6 billion for the State.
c) winning the majority of litigation cases.
d) processing most of the cases it received.
e) voiding 1,606 cases filed by taxpayers.

**Texto 2:**

Companies in the rich world are confronted with a rapidly ageing workforce. Nearly one in three American workers will be over 50 by 2012, and America is a young country compared with Japan and Germany. China is also ageing rapidly, thanks to its one-child policy. This means that companies will have to learn how to manage older workers better.

Most companies are remarkably ill-prepared. There was a flicker of interest in the problem a few years ago but it was snuffed out by the recession. The management literature on older workers is a mere molehill compared with the mountain devoted to recruiting and retaining the young. Companies are still stuck with an antiquated model for dealing with ageing, which assumes that people should get pay rises and promotions on the basis of age. They have dealt with the burdens of this model by periodically "downsizing" older workers or encouraging them to take early retirement. This has created a dual labour market for older workers, of cosseted insiders on the one hand and unemployed or retired outsiders on the other.

But this model cannot last. The number of young people, particularly those with valuable science and engineering skills, is shrinking. And governments are raising retirement ages and making it more difficult for companies to shed older workers, in a desperate attempt to cope with their underfunded pension systems.
From The Economist print edition [adapted]

04 - According to the text, businesses

a) are fully prepared to deal with an ancient workforce.
b) cannot cope with an influx of elderly workers.
c) are incapable of growing old gracefully.
d) must get rid of older workers through streamlining operations.
e) must learn to deal with the need to keep older staff employed.

05 - In paragraph 2, the author claims that the recent economic recession has

a) awakened an interest in science and engineering among younger workers.

b) caused the number of young people seeking jobs in business to increase.
c) extinguished what little interest firms had shown in how to manage an older staff.
d) made a mountain of business management out of a managerial molehill.
e) led many firms to dismiss older workers in their periodic staff reductions.

06 - The text suggests that the governments of industrialized countries are

a) trying to stop companies dismissing older members of their workforce.
b) refusing to employ younger workers because of their expensive pensions.
c) cutting the retirement pensions of valuable workers on the basis of age.
d) making desperate attempts to cope with an inefficient labour market.
e) regretting their generosity to workers who have taken early retirement.

**Texto 3: Brazil's Central Bank Rate Vote Underscores Division**

Two of the Brazilian central bank's nine-member board called for a smaller interest rate cut last week than policy makers approved, underscoring disagreement over the pace of a recovery in Brazil and its effect on inflation.
The vote, the first show of dissent since Henrique Meirelles became the bank's president, may signal that the bank may be less inclined to lower the benchmark lending rate in coming months after cutting it six times since June.

The board said in minutes of the meeting distributed today that its vote to lower the overnight target rate to 17.5 percent from 19 percent was aimed at giving a boost to an economy that suffered its biggest back-to-back quarterly contractions in seven years between April and September.
*Internet: www.bloomberg.com*

07 - In paragraph 1, the text refers to an interest rate cut which

a) has been the lowest since 2002.
b) has been the first one since April 2003.
c) has not been approved by the World Bank.
d) was not established by consensus.
e) reflects the consumers' expectations.

08 - In paragraph 3, the author refers to

a) the present Brazilian economic boom.
b) an interest rate increase of 1.5%.
c) consecutive economic contractions.
d) the highest interest rate increase since April.
e) a coming decision to lower target rates.

09 - According to the text, Brazil's central bank rate vote demonstrates

a) disagreement
b) confrontation
c) illegitimacy
d) unanimity
e) coherence

10 - The text

a) underscores the sudden recovery of Brazil's economy.

b) reports decisions concerning interest rate reductions.

c) points out the sharp fall in Brazil's inflationary rates.

d) refers to a decision supported by the World Bank.

e) emphasizes the urgent need of interest rate cuts.

**Texto 4: Insolvencies/Guaranty Funds**

Source: www.iii.org

The regulation of insurance company solvency is a function of the state. The Gramm-Leach-Bliley Financial Services Modernization Act of 1999, which allowed banks, securities firms, insurance companies and other financial services entities to affiliate and sell one another's products, continues this practice.

State regulators monitor the financial health of companies licensed to provide insurance in their state through analysis of the detailed annual financial statements that insurers are required to file and periodic on-site examinations. When a company is found to be in poor financial condition, regulators can take various actions to try to save it. Insolvencies do occur, however, despite the best efforts of regulators.

11- According to the text, the regulation of insurance company solvency

a) should be in the state's hands.
b) has been proposed by the private sector.
c) would have to be one of the state's functions.
d) has not been within the scope of the state.
e) is clearly one of the state's liabilities.

12- According to the text, "insolvencies do occur", which means they

a) actually happen.
b) are undoubtedly preventable.
c) hardly take place.
d) do not pose a threat.
e) used to be more frequent.

13- In relation to the monitoring of the financial health of companies licensed to provide insurance, the state regulators

a) are currently designing two tools to follow it.
b) might resort to actions designed to assist them.
c) may decide to outsource any further analysis.
d) have been assessing the most effective procedures.
e) are likely to adopt the analysis of their statements.

**Texto 5: Currency disunion**

The Irish left the sterling zone. The Balts escaped from the rouble. The Czechs and Slovaks left each other. History is littered with currency unions that broke up. Why not the euro? Had its fathers foreseen turmoil, they might never have embarked on currency union.

The founders of the euro thought they were forging a rival to the American dollar. Instead they recreated a version of the gold standard abandoned by their predecessors long ago. Unable to devalue their currencies, struggling euro countries are trying to regain competitiveness by "internal devaluation", ie, pushing down wages and prices. That hurts: unemployment in Greece and Spain is above 20%. And resentment is deepening among creditors. So why not release the yoke? The treaties may declare the euro "irrevocable", but treaties can be changed.

One reason the euro holds together is fear of financial and economic chaos on an unprecedented scale. Another is the impulse to defend the decades-long political investment in the European project. So, despite many bitter words, Greece has a second rescue. So the euro zone remains vulnerable to new shocks. Markets still worry about the risk of sovereign defaults, and of a partial or total collapse of the euro. Common sense suggests that leaders should think about how to manage a break-up.

14 - In paragraph 1, the author claims that if the euro´s fathers had foreseen turmoil, they would never have

a) begun a currency union.
b) replaced the euro.
c) maintained the euro zone currencies.
d) turned down a currency union.
e) devalued the euro.

15 - In paragraph 2, the author points out that "struggling euro countries" are

a) steadily recuperating competitiveness.
b) currently devaluing their currencies.
c) expected to value their currencies.
d) incapable of devaluing their currencies.
e) not allowed to push down wages and prices.

16 - In paragraph 2, the author argues that treaties

a) might have been ratified.
b) may be altered.
c) should have been negotiated.
d) ought to bring about changes.
e) must be urgently approved.

17 - In paragraph 3, the author tries to explain why the euro

a) recovered.
b) devalued.
c) values.
d) collapsed.

e) remains.

18 - According to the text, currency unions

a) have invariably strengthened markets.
b) are not supposed to break up.
c) have previously proved unsuccessful.
d) restructure regional markets.
e) prevent long-term damages.

**Texto 6: Urban Insurance Issues**

Underwriting, the task of deciding what risks to insure, allows insurers to discriminate between good and bad risks. Differences in prices for insurance must reflect expected differences in losses and expenses. When the risk of future losses increases or when rates are inadequate, insurers become more selective about the degree of risk they will assume in an effort to preserve their profit margin. However, redlining, defined as refusal to issue or renew, or cancel an insurance policy based on the geographic location of the structure or individual to be insured, is illegal in every state.

Because losses tend to be higher in urban areas, rates for auto and home insurance are often higher than average in inner cities. This has raised questions about the availability and affordability of insurance in urban communities. Responding to these concerns, the insurance industry is redoubling its efforts to enhance the insurability of inner city properties and to push for changes in auto insurance that would enable drivers to have more coverage options.

19 - The text refers to redlining as

a) a procedure forbidden by law.
b) the renewal of an insurance policy.
c) the discrimination between risks.
d) an analysis of insurance claims.
e) a quota system.

20 - According to the text, in urban areas,

a) the risk of losses is minimum.
b) underwriting is illegal.
c) redlining would be acceptable.
d) expenses and losses are lower.
e) rates may exceed the average.

21 - According to the author, the insurance industry

a) is worried about the urban insurance issues.
b) should be concerned about the urban issues.
c) must cancel certain insurance policies.
d) has neglected the urban insurance issues.
e) has predicted future losses in rural areas.

**Texto 7: Insurance Fraud**

Those who commit insurance fraud are not easily identifiable. The National Insurance Crime Bureau (NICB) says that insurance cheats range from organized criminals, to unscrupulous doctors, lawyers, vehicle body shop owners, to ordinary people who buy insurance. Although the motivation to commit insurance fraud is always monetary, the amount also varies greatly, from a few extra dollars on an insurance claim, to thousands or more stolen by organized fraud rings.

The Insurance Information Institute estimates that property/casualty insurance fraud cost insurers $24 billion in 1999. According to Conning and Company, fraud cost the entire insurance industry $96.2 billion in 1999.

Fraud rings have followed the path of technology to the Internet in search of fraud opportunities. Along with the ease of electronic filing of medical claims is the greater potential for committing fraud. Conning's 2000 study found that 84 percent of respondents to its fraud survey agree that the use of the Internet will create new classes of insurance fraud.

22 - According to the text, insurance fraud

a) is not committed by normal people.
b) has been committed by insurers.
c) caused financial losses in 1999.
d) derives from a cultural motivation.
e) has been prevented since 1999.

23 - The use of the Internet to commit insurance frauds

a) is likely to occur.
b) began in 1999.
c) is unlikely to happen.
d) worries the government.
e) is avoidable.

**Texto 8: Brazil's inventory of trade barriers**

During the past ten years, Brazil has liberalized its trading regime in a substantial manner, but still maintains high applied tariffs (such as a 35 percent tariff on motor vehicles) and tariff bindings, as well as various non-tariff barriers. In addition, Brazil has very high information technology tariffs of 30 percent, which, combined with other taxes, adds 100 percent to the cost of personal computers. The main non-tariff trade irritants include restrictive and non-transparent import licensing, an unofficial yet de facto imposition of questionable minimum import prices on certain sensitive products, and restrictions on payments for imports. Overall, Brazil's customs regime continues to be problematic among U.S. exporters for being non transparent, burdensome and costly.

24 - According to the text, Brazil

a) and the US should be implementing customs reforms.

b) is highly developed in terms of science and technology.

c) has made considerable progress in terms of liberalizing its trading regime.

d) has been attracting foreign participation in its high-technology sector.

e) is one of the most attractive and profitable markets for foreign investors.

25- According to the author, one of the features of Brazil's customs regime is its

a) lack of transparency.

b) constant updating.

c) collaborative principle.

d) undeniable transparency.

e) irreproachable organization.




**Texto 1: 01-B; 02-A; 03-D;**

**Texto 2: 04-E ; 05-C ; 06-A;**

**Texto 3: 07-D; 08-C; 09-A; 10-B;**

**Texto 4: 11-E; 12-A; 13-B;**

**Texto 5: 14-A; 15-D; 16-B; 17-E; 18-C;**

**Texto 6: 19-A; 20-E; 21-A;**

**Texto 7: 22-C; 23-A;**

**Texto 8: 24-C; 25-A;**



Prepare-se para estudar, pois nesse curso haverá **bastante** exercícios! Até a próxima aula !!

**Profa. Ena Smith**

# ESSA LEI TODO MUNDO CONHECE:
# PIRATARIA É CRIME.

**Mas é sempre bom revisar o porquê e como você pode ser prejudicado com essa prática.**

1. 

Professor investe seu tempo para elaborar os cursos e o site os coloca à venda.

2. 

Pirata divulga ilicitamente (grupos de rateio), utilizando-se do anonimato, nomes falsos ou laranjas (geralmente o pirata se anuncia como formador de "grupos solidários" de rateio que não visam lucro).

3. 

Pirata cria alunos fake praticando falsidade ideológica, comprando cursos do site em nome de pessoas aleatórias (usando nome, CPF, endereço e telefone de terceiros sem autorização).

4. 

Pirata compra, muitas vezes, clonando cartões de crédito (por vezes o sistema anti-fraude não consegue identificar o golpe a tempo).

5. 

Pirata fere os Termos de Uso, adultera as aulas e retira a identificação dos arquivos PDF (justamente porque a atividade é ilegal e ele não quer que seus fakes sejam identificados).

6. 

Pirata revende as aulas protegidas por direitos autorais, praticando concorrência desleal e em flagrante desrespeito à Lei de Direitos Autorais (Lei 9.610/98).

7. 

Concurseiro(a) desinformado participa de rateio, achando que nada disso está acontecendo e esperando se tornar servidor público para exigir o cumprimento das leis.

8. 

O professor que elaborou o curso não ganha nada, o site não recebe nada, e a pessoa que praticou todos os ilícitos anteriores (pirata) fica com o lucro.



**Deixando de lado esse mar de sujeira, aproveitamos para agradecer a todos que adquirem os cursos honestamente e permitem que o site continue existindo.**